

Cast of Characters

POLLIONE (Roman Pro-consul in Gaul)	<i>Tenor</i>
OROVESO (Archdruid, father of Norma)	<i>Bass</i>
NORMA (High priestess of the druidical temple)	. <i>Soprano</i>
ADALGISA (A Virgin of the temple)	. . <i>Soprano</i>
CLOTILDA (Norma's confidante)	. <i>Soprano</i>
FLAVIO (A Centurion)	<i>Tenor</i>

Priests, Officers of the Temple, Gallic Warriors, Priestesses and
Virgins of the Temple. Two Children of Norma and Pollione.

PLACE: GAUL

TIME: ROMAN OCCUPATION, ABOUT 50 B.C.

INDEX

A C T I

	<i>Page</i>
SINFONIA	1
CORO D'INTRODUZIONE E CAVATINA: <i>Ite sul colle, o Druidi</i> — Oroveso (B)	10
RECITATIVO E CAVATINA: <i>Meco all'altar di Venere</i> — Pollione (T)	27
CORO: <i>Norma viene: le cinge la chioma</i>	49
SCENA E CAVATINA: <i>Casta Diva, che inargenti</i> — Norma (S)	56
SCENA E DUETTO: <i>Va, crudele, e al Dio spietato</i> — Adalgisa, Pollione (S, T)	86
SCENA E DUETTO: <i>Sola, furtiva, al tempio</i> — Norma, Adalgisa (S, S)	. . 110
SCENA E TERZETTO-FINALE I: <i>Oh non tremare, o perfido</i> — Norma, Adalgisa, Pollione (S, S, T)	. 131

A C T I I .

SCENA: <i>Dormono entrambi</i> — Norma (S)	. 159
SCENA E DUETTO: <i>Deh! con te, con te li prendi</i> — Norma, Adalgisa (S, S)	. . 167
CORO E SORTITA D'OROVESO: <i>Ah! del Tebro al giogo indegno</i> (B)	. 188
SCENA: <i>Ei tornerà</i> — Norma (S)	. . . 205
CORO: <i>Guerra! guerra!</i> 214
SCENA E DUETTO: <i>In mia mano alfin tu sei</i> — Norma, Pollione (S, T)	. . 221
SCENA ED ARIA FINALE: <i>Qual cor tradisti, qual cor perdesti</i> — Norma, Pollione (S, T) 241

NORMA

Act. I.

The high priest Oroveso comes with the Druids to the sacred grove. They pray to the gods that they may rouse the people to war and help them to destroy their enemy, the Romans. After they have gone, the Roman Pro-Consul, Pollione, appears and confides to his Centurion, Flavio, that he no longer loves Norma, the high priestess, daughter of Oroveso, who has broken her vows of chastity and is the mother of his two sons. He has seen Adalgisa and it is she whom he now loves.

At the sound of the sacred instrument of bronze that calls the Druids to the temple the two Romans leave. The priest and priestesses approach the altar, and Norma ascends the steps. No one suspects her of intimacy with the Roman enemy. She still loves Pollione and seeks to avert the danger that would threaten him should Gaul rise against the Romans, by prophesying that Rome will fall through its own weakness, and declaring that it is not yet the will of the gods that Gaul should go to war. She also prays to the goddess for the return of the Roman leader who has left her.

In the next scene, at the sacred grove, Adalgisa waits for Pollione, who joins her and begs her to flee to Rome with him, where they will be secure in their love. After some hesitation she agrees to go with him.

The next scene shows Norma's dwelling. She is steeped in deep sadness for she knows that Pollione plans to desert her and the children, but she is still not aware of her rival's identity. Adalgisa enters to unburden her heart to Norma. She tells her that she is no longer true to her faith; she is in love and it is a Roman whom she loves. Norma remembering that she, too, has broken her vows is about to free Adalgisa from her's, when Pollione enters. It is now that Norma learns the identity of the Roman Adalgisa loves. But Adalgisa turns away from Pollione because she cannot betray her high priestess.

Act. II.

Norma is filled with despair. Besides the cradle of her children she feels an impulse to kill them but motherhood is stronger than her feelings of unrequited love. She decides to renounce her lover and allow Pollione and Adalgisa to be united, but Adalgisa must promise to take her place as mother to her children. Adalgisa, however, will not hear of treachery to Norma. She will go to Pollione, but only to remind him of his duty.

The scene changes again to a wooded region of the temple in which the warriors of Gaul have gathered. Norma awaits the outcome of Adalgisa's plea to Pollione. When she learns that Adalgisa has failed and has come back to the grove to pass her life as a priestess, Norma's wrath is beyond control. She strikes the shield, the warriors gather and Norma joyfully proclaims: War against the Romans! But with the war song now mingles the sound of tumult from the temple. A Roman has broken into the sacred edifice, and has been captured. It is Pollione, who, Norma knows, has attempted to carry off Adalgisa. The penalty for his intrusion is death. But Norma, moved by love and still hoping to save her recreant lover, offers a new victim to the enraged Gauls — a perjured virgin of the priesthood! "Speak, then and name her!" they cry.

To their amazement she utters her own name, confesses everything to her father, and places her children in his care.

A pyre has been erected. Norma mounts it but not alone. Pollione, his love re-kindled at the spectacle of her greatness of soul, joins her. In the flames he too, will atone for their offenses against God.

NORMA

DI
Vincenzo Bellini

SINFONIA

All^o maestoso
e deciso

ff

pp

ff

tr

ff

Lento a piacere

pp

I. Tempo

ff

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays a steady accompaniment of chords. The dynamic marking *ff* is present.

Second system of a piano score. The right hand continues with slurred and accented notes. The left hand accompaniment includes a *cresc.* marking. The dynamic marking *ff* is also present.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment consists of chords with slurs.

Fourth system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes a *p* marking and a *pp* marking.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment consists of chords with slurs.

Sixth system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment consists of chords with slurs.

incalz.

f

This system features a treble clef staff with a rapid sixteenth-note melody and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. The tempo is marked *incalz.* and the dynamic is *f*. A breath mark (b) is present above the treble staff.

ff

This system continues the piece with a treble clef staff showing a melodic line and a bass clef staff with a steady accompaniment. The dynamic is marked *ff*. A breath mark (b) is present above the treble staff.

con voce nudrita

p l'accompagnamento

stucc.

This system includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The dynamic is *p*. The instruction *con voce nudrita* is written above the treble staff, and *l'accompagnamento* and *stucc.* are written below the bass staff.

This system features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The dynamics are *p* and *f*.

con grande espressione

pp

This system includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The instruction *con grande espressione* is written above the treble staff, and the dynamic is *pp*.

This system features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The dynamics are *p* and *f*.

First system of musical notation. The treble clef staff contains chords with slurs and accents, marked with *cresc.* The bass clef staff contains a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues with chords and slurs. The bass clef staff continues with the eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff features chords with slurs and accents. The bass clef staff continues with the eighth-note accompaniment, marked with *ff* in the third measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has chords with slurs and accents. The bass clef staff continues with the eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has chords with slurs and accents, marked with *p*. The bass clef staff continues with the eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a rapid sixteenth-note passage with slurs and accents, marked with *cresc. sempre*. The bass clef staff continues with the eighth-note accompaniment.

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) features a rapid, ascending sixteenth-note scale. The lower staff (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords. Dynamics are marked *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

Second system of musical notation. The upper staff continues the sixteenth-note scale. The lower staff has a rest for the first two measures, then enters with a melodic line. Dynamics include *p* (piano).

Third system of musical notation. The upper staff features a series of chords with accents. The lower staff has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics are marked *p stacc.* (piano staccato). A section marked *(b)* is indicated.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues with chords and accents. The lower staff maintains the eighth-note accompaniment. A section marked *(b)* is indicated.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with a *pp* (pianissimo) dynamic. The lower staff features a steady eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. The upper staff features chords with accents. The lower staff has a melodic line with a *pp* dynamic.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand contains complex chords with slurs and accents, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the right hand.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the right hand.

Fifth system of musical notation, including the instruction *Facilitato* in the right hand and *pp* in the left hand.

Sixth system of musical notation, showing a continuation of the rhythmic patterns.

Seventh system of musical notation, the final system on the page, concluding the piece.

pp

First system of a piano score. The right hand features a complex, chromatic melodic line with many accidentals and slurs. The left hand plays a steady accompaniment of chords. The dynamic marking *pp* is placed above the right hand.

Second system of the piano score, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

incalz. sempre

Third system of the piano score. The right hand continues with its intricate melodic pattern. The dynamic marking *incalz. sempre* is written above the right hand.

f
tutta forza

Fourth system of the piano score. The right hand's melodic line is marked with accents. The dynamic marking *f* is placed above the right hand, and *tutta forza* is written above the left hand.

Fifth system of the piano score, showing further melodic and harmonic complexity.

Sixth system of the piano score, concluding the piece with a final cadence in the key signature of two sharps.

MAGGIORE

pp con leggerezza
pp appena
tr.
tr.
tr.
appena

tr.
tr.
tr.
appena

tr.
tr.
tr.
appena
appena

tr.
tr.
tr.
appena

tr.
tr.
tr.
appena
appena

tr.
tr.
tr.
appena
appena

tr.
tr.
tr.
appena
appena
appena

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with trills (tr.) and slurs. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The word *appenu* is written below the left hand.

Second system of musical notation. Similar to the first system, with trills and slurs in the right hand and eighth-note accompaniment in the left hand. The word *appenu* is written below the left hand.

Third system of musical notation. Continuation of the melodic and accompanimental lines. Trills and slurs are present in the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand has a more active melodic line with slurs. The left hand accompaniment changes to a pattern of chords. The word *perese.* is written above the left hand.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line. The left hand accompaniment is marked with *rinforzando sempre.....* and *ff* (fortissimo).

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment is marked with *ff* and includes dynamic markings *v* (accents).

Seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment is marked with *ff* and includes dynamic markings *v* (accents).

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA. Foresta sacra de' Druidi; in mezzo, la quercia d'Irminsul, al piè della quale vedesi la pietra druidica che serve d'altare. Colli in distanza sparsi di selve. È notte; lontani fuochi trapelano dai boschi.

Al suono di marcia religiosa diffilano le schiere de' Galli, indi la processione de' Druidi. Per ultimo Orovoso coi maggiori Sacerdoti.

CORO D'INTRODUZIONE E CAUATINA

(OROVESO)

Andante grave

pp

pp e marcato

cresc.

p

pp

pp

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The right hand features a complex melodic line with many beamed sixteenth notes and slurs. The left hand has a bass line with some rests and moving eighth notes. Dynamics include *f* and *mf*.

Second system of musical notation. Continuation of the first system. The right hand continues with intricate melodic patterns. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *f*.

Third system of musical notation. The right hand has a more rhythmic, eighth-note pattern. The left hand features a bass line with some chords and moving lines. Dynamics include *f*.

Fourth system of musical notation. The right hand begins with a trill (*tr.*) and continues with a melodic line. The left hand has a bass line with some chords. Dynamics include *ff*, *p*, and *pp*. A star symbol (*★*) is placed above a note in the left hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with chords and moving lines. Dynamics include *pp*.

(a) *N.B.* Il segno ★ indica il colpo di Banda.

OROVESO

0

i - te a spi - ar ne' cie - . . . li quando il suo di - seo ar.

0

gen - te o la nuo - va lu - na sve - . .

cresc. *pp*

0

- li;

ff *p*

0

ed il primier sor - ri - so

0

del vir - ginal su - o vi - so, del vir - gi - nal suo

0

vi - so tre vol - te annun - zi il mi - stico

ff

0

bron - zo sacer - do - tal, bron - zo sacer - do - tal.

ff *decresc.*

Tenori

0

Il sacro vischio a mie - te - re Nor - ma ver -

Bassi

0

Il sacro vischio a mie - te - re Nor - ma ver -

pp

OROVESO

Si, Nor - ma,

-rà?

-rà?

ff affrettando insensibilmente..... e ridurre.....

Andante mosso

si, ver - rà, si, si.

Verrà, verrà.

Verrà, verrà.

Andante mosso

..... il tempo ad.....

marcato

Del - l'au - ratua pro - fe - ti - ca,

(con devota fiera) *marcato*

Del - l'au - ratua pro - fe - ti - ca,

pp

staccato

ter - ri - bil Dio, l'in - for - ma: sensi, o Irminsul, le in - spi - ra d'o -

ter - ri - bil Dio, l'in - for - ma: sensi, o Irminsul, le in - spi - ra d'o -

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics in French. The bottom staff is a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

- dio ai Roma - nie - d'i - ra, sen - si che que - stain.

- dio ai Roma - nie - d'i - ra, sen - si che que - stain.

The second system continues the vocal and piano parts. The piano part includes a dynamic marking of *p* (piano) at the beginning of the system.

_fran - gano pa - ce per noi mor - tal, si.

_fran - gano pa - ce per noi mor - tal, si.

The third system concludes the vocal and piano parts. The piano part features a more complex texture with arpeggiated chords in the right hand and a rhythmic bass line.

OROVESO

Si: par - le - rà ter - ri - bi - le da que - ste quercie an -

p

0 - ti - che: sgom - bre farà le Gal - lie dal -

0 - l'a - qui - le - ne - mi - che: *Opp*e del suo scu - do il

0 suo - no, pa - ri al fragor del tuo - no,

ff

0

nel - la città dei Ce - sa - ri tremen - do e - cheg - ge -

Tenori

nel - la città dei Ce - sa - ri tremen - do e - cheg - ge -
con forza

Bassi

nel - la città dei Ce - sa - ri tremen - do e - cheg - ge -

ff

*

*

*

0

-rà... pa - ri al fragor,

-rà. E del suo scu - do il suo - - no,

-rà. E del suo scu - do il suo - - no,

ff

*

*

*

0

pa - ri al fragor del tuo - no,

pa - ri al fragor del tuo - no, nel - la cit.tà dei

pa - ri al fragor del tuo - no, nel - la cit.tà dei

* * *

0

nel - la città tremen.do echeg - ge - rà, e - cheggerà,

Ce - sa - ri tre.men - do e - cheg - ge - rà, e - chegge.

Ce - sa - ri tre.men - do e - cheg - ge - rà, e - cheggerà,

* * * *ff*

e - chegge - rà, e - cheg - gerà, tre -
 - rà, e - chegge - rà, e - cheg - ge - rà, tre -
 e - chegge - rà, e - cheg - gerà, tre -

* * *

- men - do, tre - men - do, *Opp* ah si, tre -
 - men - do al par del tuo - no, ah si, tre -
 - men - do, tre - men - do echeg - ge - rà, ah si, tre -

pp

- men - do, tre men - do echeg - ge - rà.
 - men - do, tre men - do echeg - ge - rà.
 - men - do, tre men - do echeg - ge - rà.

*

0

pa - rial fragor,

E del suo scu - do il suo - no,

E del suo scu - do il suo - no,

ff

Detailed description: This system contains the first three staves of music. The top staff is a bass clef vocal line with lyrics 'pa - rial fragor,'. The middle staff is a treble clef vocal line with lyrics 'E del suo scu - do il suo - no,'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, marked with a forte dynamic 'ff' and an asterisk. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

0

pa - rial fragor del tuo - no,

pa - rial fragor del tuo - no, nel - la cit - tà dei

pa - rial fragor del tuo - no, nel - la cit - tà dei

ff

Detailed description: This system contains the next three staves of music. The top staff is a bass clef vocal line with lyrics 'pa - rial fragor del tuo - no,'. The middle staff is a treble clef vocal line with lyrics 'pa - rial fragor del tuo - no, nel - la cit - tà dei'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, marked with a forte dynamic 'ff' and an asterisk. The piano part continues with the eighth-note accompaniment.

0

nel - la città tremendo e cheg - ge - rà, e - cheggerà,

Ce - sa - ri tremen - do e - cheg - ge - rà, e - chegge -

Ce - sa - ri tremen - do e - cheg - ge - rà, e - cheggerà,

ff

Detailed description: This system contains the final three staves of music on the page. The top staff is a bass clef vocal line with lyrics 'nel - la città tremendo e cheg - ge - rà, e - cheggerà,'. The middle staff is a treble clef vocal line with lyrics 'Ce - sa - ri tremen - do e - cheg - ge - rà, e - chegge -'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, marked with a forte dynamic 'ff' and an asterisk. The piano part continues with the eighth-note accompaniment.

0

e - cheg-ge-rà, e - cheg-ge-rà, tre - - -

-rà, e - cheg-ge-rà, e - cheg-ge-rà, — tre - -

e - cheg-ge-rà, e - cheg-ge-rà, tre - - -

pp

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics: "e - cheg-ge-rà, e - cheg-ge-rà, tre - - -" and "-rà, e - cheg-ge-rà, e - cheg-ge-rà, — tre - -". The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The piano part includes dynamic markings like *pp* and *sfz*.

0

-men - - do, tre - men - do, ah si, tre-

-men - do al — par — del — tuo - - no, ah si, tre-

-men - - do, tre - men - do e cheg - ge-rà, ah si, tre-

pp

Opp.

The second system also consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics: "-men - - do, tre - men - do, ah si, tre-" and "-men - do al — par — del — tuo - - no, ah si, tre-". The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The piano part includes dynamic markings like *pp* and *Opp.*

con forza

0

-men - do, tremen - do echeg - ge - rà, tre -

con forza

-men - do, tremen - do echeg - ge - rà, tre -

con forza

-men - do, tremen - do echeg - ge - rà, tre -

0

-men - do echeg - ge - rà, tre - men - do echeg - ge -

-men - do echeg - ge - rà, tre - men - do echeg - ge -

-men - do echeg - ge - rà, tre - men - do echeg - ge -

I. Tempo

(Tutti s'avviano nell'interno della foresta)

0

..rà.

..rà.

..rà.

I. Tempo

pp

spasmodico

ff

con dolcezza
pp

(di dentro, perdendosi)

OROVESO

Musical staff for OROVESO, bass clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with a dotted quarter note followed by an eighth note, and a quarter note.

Lu - na, t'affret - ta a

Tenori

Musical staff for Tenori, soprano clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with a dotted quarter note followed by an eighth note, and a quarter note.

Lu - na, t'affret - ta a

Bassi

Musical staff for Bassi, bass clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with a dotted quarter note followed by an eighth note, and a quarter note.

Lu na, t'affret - ta a

Piano accompaniment for the first system, showing treble and bass clefs. The right hand features a complex melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with triplets and slurs.

Musical staff for OROVESO, bass clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with a dotted quarter note followed by an eighth note, and a quarter note.

sor - ge-re!

Musical staff for Tenori, soprano clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with a dotted quarter note followed by an eighth note, and a quarter note.

sor - ge-re!

Musical staff for Bassi, bass clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with a dotted quarter note followed by an eighth note, and a quarter note.

sor - ge-re!

Piano accompaniment for the second system, showing treble and bass clefs. The right hand features a complex melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with triplets and slurs.

Norma all'altar ver - rà. O Lu - - -

Norma all'altar ver - rà. O Lu - - -

Norma all'altar ver - rà. O Lu - - -

p

3

- na, t'af - fret - - - ta! _____

- na, t'af - fret - - - ta! _____

- na, t'af - fret - - - ta! _____

pp *morendo*.....

3 3

ppp

RECITATIVO E CAVATINA

27

Meco all' altar di Venere

(POLLIONE)

SCENA II.

Allegro
Agitato assai

pp cresc.

ff

tr

POLLIONE

Recit.

Sva.nir le vo-ci! e dell'or.ren.da selva li.bero è il

Recit.

col canto

P

var. co.

FLAVIO

Proffe.risti un

In quella sel.va è morte: Norma tel dis-se.

P no - me ohe il cor m'agghiaccia.

F Oh! chedi'

F tu? l'aman - te! la madre de' tuoi

POLLIONE

P A me non puo-i fartu rampogna,

F figlii

P ch'io mertar nonsenta; ma nel mio core è spen-ta la prima

P

fiamma, e un Dio la spense, un Dio nemico al mio ri-

P

-po-so: ai piedi veggo l'abisso aperto,

P

All^o assai

e in lui m'avvento io stesso.

All^o assai

ff

v

FLAVIO

Altra amere-sti

POLLIONE

Parla somnesso... Un'altra, si.. Adal-gi-sa.. tu la vedrai.. fiord'innocenzae

F tu?

fpp

ri-so. di cando. reed'amor. *Lento* Mi-nistra al tempio di questo Dio di

pp

sangue, el - la v'ap - pa - re come raggio di stella in ciel tur -

col canto

- bato. Io n'ho fi.

FLAVIO

Mi - scro a - mico! e a - ma - to se it u del pa - ri?

f *pp*

P *-dan.za. A - tro - ce, or-*

F *E l'i-ra nontemi tu di Nor.ma?*

P *-ren - da, me la pre - senta il mio rimorso e - stre.mo... Un*

P *sogno... In rammen - tar - lo io tre - mo.*

FLAVIO

Ah!narra.

Moderato

stacc. ma con garbo

p

legato

Me - co all'al - tar di Ve - ne - re

P e - ra Adal - gi - sa in Ro - ma,

P cin - ta di ben - de can - di - de,

P spar - sa di fior la chio - ma;

P

u - dia d'Ime - nei can - ti - ei, ve - dea fumar gl'in.

P

- cen - si, e - ran ra - pi - ti i sen - si di vo - lut -

pp

P

ta - de e - a - mo - re, e - ran ra - pi - ti i

P

sen - si di vo - lut - ta - de, di vo - lut - ta - de a.

a piacere

col canto

P *mf*
- mor. Quan - do fra noi ter.

tutto legato e sottovoce

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is for the voice, starting with a piano (*mf*) dynamic and a fermata. The bottom staff is for the piano accompaniment, marked *tutto legato e sottovoce*. It features a rhythmic pattern of eighth notes with triplet markings. The key signature has one flat, and the time signature is 3/4.

P
- ri - bile vie - ne, vie - ne a locar - si u -

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with the lyrics '- ri - bile vie - ne, vie - ne a locar - si u -'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern with triplet markings. The dynamic remains piano.

P
- n'om - bra: l'ampio mantel. dru - i - di - co

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with the lyrics '- n'om - bra: l'ampio mantel. dru - i - di - co'. The piano accompaniment continues with triplet markings and a melodic line in the bass. The dynamic remains piano.

P
co - me un va - por l'in - gom - - bra:

Detailed description: This system contains the final two staves of music on the page. The vocal line concludes with the lyrics 'co - me un va - por l'in - gom - - bra:'. The piano accompaniment continues with triplet markings. The dynamic remains piano.

P
ca - de sull'a - ra il fol - - gore,

P
d'un vel si co - - pre il gior - no,

P
mu - to si span - de in - tor - - no un se - polera - le or -

P
- ror.

stacc.

p 3

P

Più l'a - do - ra - ta ver - gi - ne

dolce

P

i - o non mi tro - vo ac - can - to:

P

n'ò - do da lun - ge un ge - mi - to,

p

abbandonandosi

P

mi - sto de' fi - gli al pian - - - - -

un poco lento, quasi in tempo

P

mf

-to... ed u - na vo. ce or - ri - bi - le e

pp

P

mf

- cheg - gia in fondo al tem - pio: Nor - ma co

sforz. appena ogni principio di battuta cresc. a

p

P

- si fa scem - - - pio d'a -

poco a poco senza

P

All^o marziale

- man - - - te tra - - - di - tor...

giungere mai al forte

All^o marziale

(squalla il sacro bronzo)

(Tam-tam)

(2 Trombe) (2 Trombe)

ff (Banda sul palco di dentro)

VUOTA (Tam-tam)

(6 Trombe)

VUOTA (Tam-tam)

FLAVIO

O - di? I suoi

F ri - tia com - pie-re Nor - ma,

F Nor - ma dal tem - pio mo - ve.

Ten. (di dentro)

CORO

Sor - ta è la Lu - - na, o Dru - i - di;

Bassi

Sor - ta è la Lu - - na, o Dru - i - di;

i - te, pro - fa - - ni al - tro - - ve,

i - te, pro - fa - - ni al - tro - - ve,

POLLIONE

Mi la - soia.

FLAVIO

Vie - ni...

Ah, m'a - scol - ta.

i - - - te al - tro - - ve,

i - - - te al - tro - - ve,

P
Bar.ba.ri!... Io vi pre - ver - rò.

F
Fug-giam...

i - te al - tro - ve.

i - te al - tro - ve.

ff (Orchestra)

F
Vie - ni... fug-giam... sco - pri.re.al.cun ti

ff

POLLIONE

Tra.man.congiu.rei bar - ba.ri, ma io li pre - ver.

F
può.

p

P
-rò!

Tenori Ah! vie - ni, fuggiam... sor -

Bassi (di dentro) I - te, pro -

I - te, pro -

cresc.

F - pren - de - re alcun ti può.

- fa - ni, al tro - ve.

- fa - ni, al tro - ve.

ff

Poco più sost.

f *ff*
p e marcate

POLLIONE

canto vibrato

Me pro - teg - ge, - me - di -

p

- fen - de un - po - ter maggior di - lo - ro: è il pen-

pp

abbandonandosi a piacere

- sier - di - lei - che a - do - ro, è l'a-mor, è l'amor che m'infiam-

col canto

in tempo

P

-mò. Di quel Dio che a me con - ten - de quella

in tempo

P

ver - gi - ne ce - le - ste, ar - de - rò - le - rie - fo -

abbandonandosi a piacere *l'ultimo respiro in tempo*

P

- re - ste, l'empio altare, l'empio altare abbat - te - rò, l'empio al -

col canto *ff*

P

- ta - re ab - bat - te - rò, l'empio al - ta - re abbat - te -

Più vivo assai

P
-rò.

FLAVIO
Vie - ni, vie - ni.

Tenori
CORO
(sempre di dentro) Sor - ta è la

Bassi
Sor - ta è la

Più vivo assai

P
Tra - man con - giu - rei bar - ba - ri...

F
Sco - pri - re al -

Lu - na, o Dru - i - di;

Lu - na, o Dru - i - di;

Più vivo assai

P

F

-cun ti può... vie - ni... fug-

i - te, pro-fa - - ni, al - tro - -

i - te, pro-fa - - ni, al - tro - -

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a piano (p) dynamic marking. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The third and fourth staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "-cun ti può... vie - ni... fug- i - te, pro-fa - - ni, al - tro - -".

P

F

Ma io li pre-ver - rò. Me pro-

-giam.

-ve, i - te al - tro - - ve.

-ve, i - te al - tro - - ve.

assai ten.
I. Tempo

I. Tempo

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a piano (p) dynamic marking. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The third and fourth staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Ma io li pre-ver - rò. Me pro- -giam. -ve, i - te al - tro - - ve. -ve, i - te al - tro - - ve." The tempo markings "*assai ten.*" and "*I. Tempo*" are placed above the vocal lines.

P

- teg - ge, — me — di - fen - — de un — po -

p

pp

P

- ter mag - gior di — lo - — ro: è il pen.

P

abbandonandosi a piacere

- sier - di - lei - che a - do - — ro, è l'a - mor, è l'amor che m'infiam.

col canto

P

a tempo

- mò. Di quel Dio che a me con - ten - — de quella

p a tempo

8

P

ver - gi - ne ce - le - ste, ar - de -

P

abbandonandosi a piacere

-rò le rie fo - re - ste, l'empio al.

col canto

P

l'ultimo respiro in tempo

-ta - re, l'empio al.ta.re ab - bat - te - rò, l'empio al.

P

-tare ab - bat - te - rò, l'empio al.ta - re abbat - te -

Più vivo assai

P

-rò, ab - bat - te - rò, . ab -

Più vivo assai

ff

P

- bat - te - rò, l'em - pio al -

P

- ta - re ab - bat - te - rò. (partono rapidamente)

CORO

«Norma viene: le cinge la chioma»

SCENA III. Druidi dal fondo, Sacerdotesse, Guerrieri, Bardi, Eubagi, Sacrificatori, e in mezzo a tutti Oroveso.

Allegro assai

ff

pp

pp

First system of musical notation. The right hand (treble clef) begins with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The left hand (bass clef) starts with a piano (*p*) dynamic and features a steady accompaniment of chords, with vertical strokes (*v*) indicating fingerings.

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line of eighth and sixteenth notes, some beamed together. The left hand maintains the chordal accompaniment with vertical strokes.

Third system of musical notation. The right hand features a more complex melodic pattern with slurs and accents. The left hand continues with the chordal accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with the chordal accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with the chordal accompaniment.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with the chordal accompaniment.

Sopr.

Nor - ma vie - ne: le cin - ge la chio - ma

Ten.

Nor - ma vie - ne: le cin - ge la chio - ma

Bassi

Nor - ma vie - ne: le cin - ge la chio - ma

CORO

la ver - be - na ai mi - ste - ri sa - cra - ta;

la ver - be na ai mi - ste - ri sa - cra - ta;

la ver - be - na ai mi - ste - ri sa - cra - ta;

in sua man come lu - na fal.

in sua man come lu - na fal.

in sua man come lu - na fal.

p

- ca - ta l'au - rea fal - ce dif - fon - de splen.

- ca - ta l'au - rea fal - ce dif - fon - de splen.

- ca - ta l'au - rea fal - ce dif - fon - de splen.

- dor. El - la vie - ne, e la stel - la di

- dor. El - la vie - ne, e la stel - la di

- dor. El - la vie - ne, e la stel - la di

Ro - ma sbi - got - ti - ta si co - pre d'un
 Ro - ma sbi - got - ti - ta si co - pre d'un
 Ro - ma sbi - got - ti - ta si co - pre d'un

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and two piano staves. The vocal lines are in a minor key with a 3/4 time signature. The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line with chords and moving lines.

ve - lo; Ir - min - sul corre i cam - pi del
 ve - lo; Ir - min - sul corre i cam - pi del
 ve - lo; Ir - min - sul corre i cam - pi del

The second system continues the musical piece with the same vocal and piano parts. The lyrics are repeated across the three vocal staves. The piano accompaniment maintains its rhythmic and harmonic structure.

cie - lo qual co - me - ta fo - rie - ra d'or.
 cie - lo qual co - me - ta fo - rie - ra d'or.
 cie - lo qual co - me - ta fo - rie - ra d'or.

The third system concludes the page with the final vocal and piano parts. The lyrics are repeated across the three vocal staves. The piano accompaniment provides a final harmonic resolution.

-ror, qual co - me - ta fo - rie - ra d'or.
 -ror, qual co - me - ta fo - rie - ra d'or.
 -ror, qual co - me - ta fo - rie - ra d'or.

The first system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a three-part setting. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. The key signature has two flats, and the time signature is common time.

-ror, qual co - me - ta fo - rie - ra d'or.
 -ror, qual co - me - ta fo - rie - ra d'or.
 -ror, qual co - me - ta fo - rie - rad'or.

The second system continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment maintains its intricate texture of sixteenth-note patterns.

-ror, fo - rie - ra, fo - rie -
 -ror, fo - rie - ra, fo - rie -
 -ror, fo - rie - ra, fo - rie -

The third system shows the vocal parts moving to a new phrase. The piano accompaniment continues with its characteristic sixteenth-note texture. The system concludes with a double bar line.

-ra d'or - ror, fo - rie - ra, fo - rie -

-ra d'or - ror, fo - rie - ra, fo - rie -

-ra d'or - ror, fo - rie - ra, fo - rie -

- ra d'or - ror.

- ra d'or - ror.

- ra d'or - ror.

sempre ff

VUOTA

VUOTA

pp

VUOTA

VUOTA

SCENA E CAVATINA

«Casta Diva, che inargenti»
(NORMA)

SCEVA IV. Norma in mezzo alle sue ministre. Ha sciolti i capegli, la fronte circondata di una corona di verbena, ed armata la mano d'una falce d'oro. Si colloca sulla pietra druidica, e volge gli occhi d'intorno come ispirata.

NORMA **Recitativo**

Se di zi-o se vo-ci, vo-ci di guerra avvichialzarsiat.

Recitativo

Largo maestoso

N - ten.ta presso all'a - ra del Dio? v'ha chi pre.

Largo maestoso

ff *pp*

N - su.me dettar responsi al-la veggente Nor - ma, e di Roma affret.

f sempre dopo la voce

N - tar il fato ar.ca.no? Ei non di - pen.de, no, non di - pen - de

ff

N

da po.te - reu.. ma - - no.

OROVESO

E fi - no a quando op.

o

- pres - si ne vor - rai tu? Con - ta - mi - nate as - sa - i non fur le patrie

o

sel - ve ei tem - pia - vi - ti dal - l'a - qui - le la -

o

- ti - ne? Omai di Brenno o - zio - sa non può star - si la

Ein - fran - ta ca - da.

Ten. spa - da.

Si brandi - sca u - na vol - ta.

Si brandi - sca u - na vol - ta.

ff

ff

fp

Infran - ta, sì, se alcundi voi snu - dar - la anzi tempo pre - ten - de.

marc. assai

Ancor non so - no della no - stra ven - det - ta i di ma -

- tu - ri. Del - le sicambre scu - ri sono i pi - li ro - ma - ni ancor più

pp

N
for - ti.

OROVESO
E che t'annunzia il Di - o? par-la: quai sor - ti?

Tenori
E che t'annunzia il Di - o? par-la: quai sor - ti?

Bassi
E che t'annunzia il Di - o? par-la: quai sor - ti?

N
Io ne' vo - lu - miar - ca - ni leg - go del cie - lo:

N
All^o mod.^{to}
in pa - gi - ne di mor - te del la super - ba

All^o mod.^{to}
pp sempre

N
 Ro_ma è scritto il nome... el . la un gior.no mor - rà; ma non per

N
 vo.i. Morrà pei vi - zi suo_i; qual consun - ta mor - rà. L'o - ra aspet-

N
 - ta - te, l'o - ra fa - tal che compia il gran de - cre - to. Pa - ce v'in -

N
 - ti - mo... e il sa - cro vischio io mie - to.

x

(Falcia il vischio: le Sacerdotesse lo raccolgono in canestri di vimini. Norma si avvanza, e stende le braccia al cielo. La luna splende in tutta la sua luce. Tutti si prostrano.)

And.^{te} sost.^{to} assai

p

pp *espressivo*

Lento

pp *tutto legato*

Ca - sta Di - va, ca - sta Di - va, che i - nar -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line begins with a long note, followed by a series of eighth and sixteenth notes, and ends with a long note. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

N - gen - ti que - ste sa - cre, que - ste

The second system continues the musical score. The vocal line has a similar melodic structure to the first system, with a long note followed by eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment maintains the eighth-note rhythmic pattern.

N sa - cre, que - ste sa - cre an - tiche pian - te, a noi vol - gi il bel sem -

The third system continues the musical score. The vocal line features a long note followed by eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern.

N - bian - te, a noi vol - gi, a noi vol - gi il bel sem - bian

sempre cresc. sino al....

The fourth system concludes the musical score. The vocal line has a long note followed by eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. The system ends with a crescendo marking and the instruction "sempre cresc. sino al....".

ff

N

te, il bel sem - bian - te sen - za nu - bee sen - za

dim.

smorz.

ff

N

vel,

OROVESO

Ca - - - sta Di - - -

Soprani

Ca - sta Di - va, che i - nar - gen - ti que - stesa - creanti - che

sottovoce

Tenori

Ca - sta Di - va, che i - nar - gen - ti que - stesa - creanti - che

Bassi

Ca - - - sta Di - - -

dolce espressivo e pp sempre

N
sen - - - - - za -

O
- va, a noi, deh,

pian - te, a - noi vol - giil bel - sem - bian - tesen - za nu - beesen - za

pian - te, a - noi vol - giil bel - sem - bian - tesen - za nu - beesen - za

- va, a noi, deh,

N
vel, si,

O
vol - - giil bel sem - - -

vel. Ca - sta Di - va, che i - n - ar - gen - tique - stesa - creanti - che

vel. Ca - sta Di - va, che i - n - ar - gen - tique - stesa - creanti - che

vol - - giil bel sem - - -

N
 sen
 O
 bian te
 pian te, a noi vol gi il bel sem
 pian te, a noi vol gi il bel sem
 O
 bian te

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top system features a vocal line (N) with the lyrics 'sen' and a bass line (O) with 'bian te'. The second system has two vocal lines (N and O) with the lyrics 'pian te, a noi vol gi il bel sem' and a piano accompaniment consisting of a grand staff with treble and bass clefs.

N
 za
 O
 sen za
 bian te sen za nu he e sen za
 bian te sen za nu be e sen za
 O
 sen za

Detailed description: This system contains the second two systems of the musical score. The top system features a vocal line (N) with the lyrics 'za' and a bass line (O) with 'sen za'. The second system has two vocal lines (N and O) with the lyrics 'bian te sen za nu he e sen za' and a piano accompaniment consisting of a grand staff with treble and bass clefs.

N
vel.

O
vel, e sen - za vel.

vel, e sen - za vel.

vel, e sen - za vel.

vel, e sen - za vel.

pp

N
Tem - pra, o Di - va, tem - pra tu de' co - ri ar.

N
- den - ti, tem - pra anco - ra, tem - pra an.

N
- co - ra, tem - pra ancor lo ze - lo au - da - ce, spar - gi in

Soprani Di - -

Tenori Di - -

Bassi Di - -

N
ter - ra, ah, - quel - la pa - ce, spar - gi in

- va, spar - - gi in

- va, spar - - gi in

- va, spar - - gi in

- va, spar - - gi in

Opp. sempre cresc: al.....

N
ter - ra, spar - gi in ter - ra quella. pa - - -

O
ter - - - ra quel - la pa - ce

ter - - - ra quel - la pa - ce

ter - - - ra quel - la pa - ce

ter - - - ra quel - la pa - ce

f *ff* *f* *ff* *f* *ff*

f *sempre cresc. al.....*

N
- - - ce che re - gnar, re - gnar tu fai, tu fai nel

O
che re - - - gnar tu fai nel

che re - - - gnar tu fai nel

che re - - - gnar tu fai nel

che re - - - gnar tu fai nel

ff *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *dim.*

ff *smorz.*

N
ciel, tu fa - - - i

O
ciel, tu fa - - i

T
ciel, tu fa - - i

B
ciel, tu fa - - i

Piano accompaniment with chords and arpeggiated figures.

N
nel ciel.

O
nel ciel.

T
nel ciel.

B
nel ciel.

Piano accompaniment with chords and arpeggiated figures.

Allegro

(BANDA) *f*

NORMA

All.^o assai maestoso

Fi - ne al ri - to; e il sa - cro

All. assai maestoso

(ORCHESTRA) *p e marcate*

ff

N bo - sco sia di - sgom - bro - dai - pro - fa - ni.

ff

N Quan - do il Nu - me, quan - do il Nu - mei - ra - to e -

N
fo - sco chiegga il san - gue dei Ro - ma - ni, dal dru -

N
- i - di - co de - lu - bro - la - mia - vo - ce

N
tuo - - ne - rà.

OROVESO

Tuo - ni; e un sol del po - pol

Soprani

Tenori

Tuo - ni; e un sol del po - pol

Bassi

Tuo - ni; e un sol del po - pol

em - pio non i - sfug - ga al giu - sto scem - pio; e pri -

em - pio non i - sfug - ga al giu - sto scem - pio; e pri -

em - pio non i - sfug - ga al giu - sto scem - pio; e pri -

em - pio non i - sfug - ga al giu - sto scem - pio; e pri -

p cresc.

NORMA

Ca -

_ mier da noi per - cos - so il Pro - con - so - le ca -

_ mier da noi per - cos - so il Pro - con - so - le ca -

_ mier da noi per - cos - so il Pro - con - so - le ca -

_ mier da noi per - cos - so il Pro - con - so - le ca -

ff

N
- drà... punirlo io pos-so... (Ma pu - nir - lo il

O
- drà.

- drà.

- drà.

- drà.

Poco più lento

col canto

pp

N
cor non sa.)

Opp.

Allegro

Allegro *vibrato*

m f staccato

ff

ff

(Ah! bel - lo ame - ri - tor - na del

N fi - do a - mor pri - mie - ro: e con - tro il mon - do in -

N - tie - ro di - fe - sa a - te sa - rò. Ah!

N bel - lo ame - ri - tor - na del

con forza

N
rag - gio tuo se - re - no; e vi - ta nel tuo

Opp.

se - no e pa - - - - -

con abbandono

N
se - no e pa - - - - - tria e cie - lo a -

pp

Opp.

- vrò, e

N
- vrò, e cie - - - - - lo a -

N
vrò.)

OROVESO

Sop.

Ten.

Bassi

Sei len - to, sì, sei len - - to, o

Sei len - to, sì, sei len - - to, o

Sei len - to, sì, sei len - - to, o

Mosso

p

gior - no di ven - det - ta; mai - ra - to il Dio t'af -

gior - no di ven - det - ta; mai - ra - to il Dio t'af -

gior - no di ven - det - ta; mai - ra - to il Dio t'af -

gior - no di ven - det - ta; mai - ra - to il Dio t'af -

f

- fret - ta che il Te - bro con - dan - nò, ma i -
 - fret - ta che il Te - bro con - dan - nò, ma i -
 - fret - ta che il Te - bro con - dan - nò, ma i -
 - fret - ta che il Te - bro con - dan - nò, ma i -

The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern of eighth notes.

NORMA

Lento stent.

(Ah! — Ah!)

- ra - to il Dio t'af - fret - ta che il Te - bro con - dan - nò.
 - ra - to il Dio t'af - fret - ta che il Te - bro con - dan - nò.
 - ra - to il Dio t'af - fret - ta che il Te - bro con - dan - nò.
 - ra - to il Dio t'af - fret - ta che il Te - bro con - dan - nò.

The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, ending with a fermata on the final chord.

I. Tempo

N
 bel - lo a me ri - tor - na del - fi - do a - mor pri -
 I. Tempo
p

The first system of the musical score consists of a vocal line (marked 'N') and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a melodic phrase that spans across the first two staves of the system. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. The tempo is marked 'I. Tempo' and the dynamics are marked 'p' (piano).

N
 - mie - ro, e con - tro il mon - do in - tie - ro di -
 I. Tempo

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase that spans across the first two staves of the system. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as in the first system. The tempo is marked 'I. Tempo'.

N
 - fe - sa a - te sa - ro. Ah!
 I. Tempo

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase that spans across the first two staves of the system. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as in the first system. The tempo is marked 'I. Tempo'.

N
 bel - lo a me ri - tor - na del -
 I. Tempo

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase that spans across the first two staves of the system. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as in the first system. The tempo is marked 'I. Tempo'.

con forza

N rag - gio tuo__ se - re - no; e vi - ta__ nel tuo

Opp.

se - no__ e__ pa -

con abbandono

N se - no e pa - - - - - tria e cie - lo a.

pp

Opp.

-vrò, _____ e

N -vrò, _____ e cie - - - - - lo a.

Mosso

N
-vrò.)

OROVESO

Soprani
Ma i - ra - to, sì, il Dio t'af -

Tenori
Ma i - ra - to, sì, il Dio t'af -

O
Bassi
Ma i - ra - to, sì, il Dio t'af -

C

Mosso

0

- fret - ta che il Te - bro con - dan -

- fret - ta che il Te - bro con - dan -

- fret - ta che il Te - bro con - dan -

- fret - ta che il Te - bro con - dan -

44001

N
Ah! rie - di an - co - ra qual _____ e - rial - lo - ra, quan - do, ah,

O
- nò.

- nò.

- nò.

- nò.

pp

N
quan - do il cor ti die - - - -

N
- - - - - di al -

ff

N
lo - ra, qual e - ri al - lor, ah! riedian - co - ra qual e - ri al -

O
gior - no!

Soprani

O
gior - no!

Tenori

O
gior - no!

Bassi

O
gior - no!

ff *pp*

N
- lo - ra, quan - do, ah, quan - do il cor ti die -

N
- - - - - di al -

ff

N
lo - ra, qual e - ri al lo - ra, ah, quan do, ah, quan do il cor ti die - di, ah,

O
O gior - no, il Dio t'af - fret - ta

Sop.
O gior - no, il Dio t'af - fret - ta

Ten.
O gior - no, il Dio t'af - fret - ta

Bassi
O gior - no, il Dio t'af - fret - ta

Più mosso
ff

N
rie - di, ah, - rie - - - dia

O
che il Te - bro con - dan -

che il Te - bro con - dan -

che il Te - bro con - dan -

che il Te - bro con - dan -

84 Più mosso assai
(Norma parte, e tutti
la seguono in ordine)

N
me.)

O
- no.

- no.

- no.

- no.

Più mosso assai

ff

First system of musical notation. The treble clef staff contains a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The bass clef staff contains a series of chords, some marked with a circled 'b'.

Second system of musical notation, similar to the first, featuring intricate melodic patterns in the treble and chordal accompaniment in the bass.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a more rhythmic melody with some rests. The bass clef staff has a simple accompaniment. A *pp* dynamic marking is present.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues with a melodic line, while the bass clef staff provides a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation. Both staves show more active melodic and harmonic movement.

Sixth system of musical notation. The bass clef staff features a prominent eighth-note accompaniment. The treble clef staff has a sparse melody with rests.

SCENA E DUETTO

(ADALGISA E POLLIONE)

SCENA V.

Andante

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a melodic line starting in the third measure. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It features a steady eighth-note accompaniment in the first two measures, followed by a section marked *P staccato* with block chords in the final two measures.

The second system continues the piano accompaniment. The upper staff has a melodic line with eighth-note patterns. The lower staff maintains the eighth-note accompaniment with some chordal textures.

The third system shows a more active piano part. The upper staff has a melodic line with eighth-note patterns. The lower staff features a more complex accompaniment with eighth-note patterns and some chordal textures.

The fourth system is characterized by a dense, flowing piano accompaniment. Both the upper and lower staves feature continuous eighth-note patterns with some melodic movement in the upper staff.

The fifth system continues the piano accompaniment. The upper staff has a melodic line with some rests. The lower staff features a triplet of eighth notes in the third measure, followed by more eighth-note patterns.

The sixth system is marked *pp* (piano-piano). The upper staff has a melodic line with eighth-note patterns. The lower staff has a sparse accompaniment with some chordal textures.

ADALGISA

Recitativo

Sgombra è la sa - cra sel - va, com - piuto il

Recitativo

A

ri - to.

I. Tempo

p

p

ADALGISA

Recitativo

Se spi - rar non

Recitativo

A

vi - sta al - fin pos - si - o, qui... dove a me s'of -

pp ten.

A

- fer - se la prima volta quella tal Ro - ma - no, che mi ren - de ru -

A

(con forza appassionata)

- bel - la al tempio, al Di - o... Fos - se l'ul - tima almen! -

A

Va - no de - si - o! Ir - re - sisti - bil

Lento

pp

f

A

for - za qui mitrasci - na... e di quel ca - ro a - spet - to il

pp

A

cor si pa - sce... e di sua ca - ra vo - ce l'aura che spi - ra mi ri - pe - te il

Largo
(corre a prostrarsi sulla pietra d'Irminsul)

A

suo - no.

Largo

p *pp* *pp*

A

a piacere *lunga assai*

Deh! pro - teg - gimi, o Di - o! deh! — pro -

col canto *pp in tempo*

w

in tempo

A

- teg - gi.mi, - pro - teg - gi.mi, o Di - o, - pro -

pp

A

- teg - gi.mi: per - du - ta, perdu - ta - io son, gran

pp

A

Di - o, ab.bi pie - tà, per - du - ta, per - du - ta io

ten. assai

smorz. *pp*

A

son.

p *pp*

SCENA VI
POLLIONE (a Flavio)

(Flavio
parte)

ten.

(Ec - co - la! va, mi la - scia, ragion non o - do)

Recitativo

ADALGISA

(sbigottita)

Oh!... tu

deciso

f

A

qui!

POLLIONE

Che veg - go!... Pian - ge - vi tu?...

Pre ..

f

A

Andante

- ga - va. Ah! t'al - lon - ta - na, pregar mi la - scia, pre - gar mi

Andante

pp

Recitativo

A

la - scia.

POLLIONE

Un Dio tu pre_ghi a_tro_ce... cru - de - le... avverso al tuo de -

Recitativo *pp*

P

- si - re e al mi - o. O mia di - let - ta! il Dio che in_vo_car

f *pp*

ADALGISA

(si allontana da lui)

Amor!... deh! ta - ci... ch'io più non t'o - da.

P

de - vi è A - mo - re. E vuoi fug -

f

P

- gi - mi? e do - ve fug - gir vuoi tu ch'io non ti

ADALGISA

Al tem - pio... ai sacri al - ta - ri che spo - sar giu -

P

se - gua?

A

- ra - i. Io l'ob - bli - a - i.

P

Ghialta - ri!.. e il nostro a - mor?

All.^o risoluto

ff

All.^o moderato

POLLIONE

Va, cru - de - le,

al Dio spie - ta - to of - fri in

do - no, of - fri in do - no il san - gue mi - o;

tut - to, ah! tut - to ei sia ver -

P

- sa - - - to, ma la - sciar - ti, ma la -

P

- sciar - ti non pos - si - o, no,

P

no, ah! non pos - si - o,

cresc.

P

no, noi pos - so.

f cresc. *ff* *rall.*

a tempo

pp

POLLIONE

Sol pro - mes - sa al Dio tu fo - sti... ma il tuo

P co - re a me si die - de... Ah! non sai quel che mi

P co - sti per - ch'io mai ri - nun - zia te, ah! non

f

P

sai, ah non sai quel che mi co - sti per - ch'io

P

mai ri - nun - zia te, per - ch'io

p cresc.

P

ma - i ri - nun - zia te, per - ch'io

ff

P

mai, per - ch'io mai ri.nun - zia te.

p

ADALGISA

E tu pu - re,

A ah! tu non sa - - i quan - to

A co - sti, quan - to co - sti a me do - len - te!

A Al - l'al - ta - re che ol - trag.

A

- gia - - i lie - ta an - da - va, lie - ta an -

A

- da - va ed in - no - cen - te... si,

A

si, v'an - da va in - no - cen - te, si,

cresc.

A

si, in - no - cen - te...

ten. *a piacere*

f *ff* *rall.*

pp a tempo

ADALGISA

Il pen - sie - ro al cie - lo er - ge - a, e il mio

A Dio ve - de - va in ciel! — Or per me sper - giu - ra e

A re - a cie - lo e Dio ri - co - pre un vel, or per

p

A

me, or per me spergiuira e rea ciel e Dio ri - co - pre un

p cresc.

A

vel ri - co - pre, ri - copre un vel, or per

f ff

A

POLLIONE me rico - pre un vel.

Ciel più pu - roe Dei mi -

p

A

(colpita)

Parti

P

glio - ri tof - fro in Ro - ma, o - v'io mi re-co.

A
for - se!! Par - ti!... ed i - o?...

P
Ai nuovial - bo - ri... Tu vie - ni

P
me - co. De' tuoi ri - tiè Amorpiù san - to... a lui ce - di, ah! ce - di a

ADALGISA (più commossa)

Ah! non dir - lo... ah! non dir - lo...

P
me. Il di - rò

pp *cresc...*

P
tan - to, il di - rò tan - to che a - scol - ta - to io sia da

f

Deh! mi la - scia!

te Ah! deh ce - di! deh ce. di a

ff

rall.

Ah! non pos - so... mi pro - teg - gi, o giu - sto

me

pp rall. col canto

ciel!

Ab.bando - nar - mi co - si po - tre - sti! ab.bando -

a piacere

- nar - mi co - si! Adal - gi - sa! Adal - gi - sa!

pp col canto

Più moderato assai

P

Vieni in Ro-ma, ah! vie - ni o ca - ra, do - vè a -

Più moderato assai

pp

P

. mor, dov'è amore e gioja e vi - ta: — i - neb - bria m no - str'al - mea

P

(con abbandono)

ga - ra del con - ten - to, del contento a cui ne in - vi - ta... Vo - ce in

P

cor par - lar non sen - ti, che pro - met - te e - ter - no ben?... Ah! dà

P

fe - de a' dol - ci ac - cen - ti... spo - so - tuo, spo - so tuo mi stringi al

(Ciel! co-si par-lar la_scolto sem - pre o_vunque, al tempio i -

sen.

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase in a minor key. The piano accompaniment provides a steady harmonic support with a consistent rhythmic pattern.

-stes - so... conque_gli oc_chi, con quel vol - to, fin sul -

The second system continues the vocal line with the lyrics '-stes - so... conque_gli oc_chi, con quel vol - to, fin sul -'. The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment.

- la_ra, fin sull'ara ilveggo impres - so... Ei tri_on - fa del_mio -

The third system continues the vocal line with the lyrics '- la_ra, fin sull'ara ilveggo impres - so... Ei tri_on - fa del_mio -'. The piano accompaniment continues with its characteristic accompaniment.

pian - to, del mio duol_vit-to - ria ot - tien... Ciel! mi

The fourth system continues the vocal line with the lyrics 'pian - to, del mio duol_vit-to - ria ot - tien... Ciel! mi'. The piano accompaniment continues with its characteristic accompaniment.

to - gli al dol - ce in - can - to, o l'er - ror, o l'er_ror per-do-na al

ten.

The fifth system concludes the vocal line with the lyrics 'to - gli al dol - ce in - can - to, o l'er - ror, o l'er_ror per-do-na al'. The piano accompaniment concludes with a final chord. A 'ten.' marking is placed above the final vocal notes.

Più mosso

A *men.)* Deh! pie - tà...

POLLIONE

Ah! vie - ni. Ah! deh!

Più mosso

mf *cresc.*

A Ah! ma - i.

P vie - ni, ah vie - ni, o ca - ra. Cru - del! e puoi la -

A Ah! per pie - tà, mi la - scia.

P - sciar - mi? Co -

A Ah! per pie - tà mi

P - sì, co - sì scor - dar - mi!

I. Tempo

A
la - scia. Ah! mi ri - spar - mi tua pie -

P
A - dal - gi - sa!...

I. Tempo

pp

A
- tà mag - gior cor - do - glio...

P
A - dal - gi - sa! e vuo - i la -

A
incalzando
I - o... ah!...

P
- sciar - mi?...

incalzando *mf*

All^o risoluto

A
Ah!... non pos - so... seguir - ti vo - glio...

P
Qui, do -

All^o risoluto

ff

I. Tempo

A

Ne fo promes - sa.

P

- ma nial - l'ò - ra i - stes - sa, ver - rai tu? Giu - ra.

I. Tempo

pp

A

Giu - ro. Ah! mi ram - men - to... Al mio

P

Oh! mio con - ten - to! Ti rammen - ta...

A

Dio sa - rò sper - giu - ra, ma fe - del a - te - sa - rò.

P

La - mor

P

tuo mi ras - si - cu - ra, eil tuo Dio, - eil tuo Dio sfidar sa -

Più vivo assai

ADALGISA

Si, fe - del a te, a te sa - rò, a te sa -
 - prò, sfi - dar sa - prò, sfi - dar sa - prò, sfi - dar sa -

Più vivo assai

ff

(partono)
 - rò, a te sa - rò, a te, a te sa - rò.
 - prò, sfi - dar sa - prò, sfi - dar, sfi - dar sa - prò.

sempre f

SCENA VII. Abitazione di Norma. — Norma, Clotilde e due piccoli fanciulli.

SCENA E DUETTO
(NORMA E ADALGISA)

All^o agitato

pp *cresc.*

ff *p rall.*

p *cresc.*

ff *p rall.*

marcate *ff*

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a series of sixteenth-note runs, starting with a grace note and followed by groups of sixteenth notes beamed together. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes, including a prominent bass line with a sharp sign.

The second system continues the piece with two staves. The treble staff features a dense texture of sixteenth-note patterns. The bass staff has a similar rhythmic intensity. The marking *rall.* is placed above the first measure, and *sempre* is placed above the second measure, indicating a change in tempo.

The third system is marked *Andante* and *pp* (pianissimo). It features two staves. The treble staff has a more melodic and spacious feel with longer note values and some slurs. The bass staff continues with a steady accompaniment of chords and eighth notes.

The fourth system continues the *Andante* section with two staves. The treble staff shows further melodic development with slurs and ties. The bass staff maintains a consistent accompaniment pattern.

The fifth system is marked *Allegro*. It begins with *pp* (pianissimo) and includes a *cresc.* (crescendo) marking. The system concludes with a *ff* (fortissimo) dynamic. The treble staff has a more active, rhythmic character with sixteenth-note patterns. The bass staff features a strong accompaniment with chords and eighth notes.

The sixth system consists of two staves. The treble staff has a melodic line with some rests. The bass staff features a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. A *v* (vibrato) marking is present at the beginning of the bass staff.

NORMA *Recitativo*

Assai più moderato

Van ne, e li ce la entrambi. Assai più moderato Ol tre l'ü.

Recitativo *p*

I. Tempo

N - sa - - to io tre - mod'ab - brac - ciar - li...

CLOTILDE

Equal ti tur - ba stra - no ti - mor, che fi - gli tuoi ri -

NORMA

Non so... di versi affet ti stra - zian quest'alma.

C - got ti?

Recitativo

v

N
 A_ mo in un punto ed o_dio i fi_gli mie_i!... Soffro in ve_der_li, e

pp *morendo*

N
 sof_fro s'io non li veggo. Non pro_va - to ma - i sen_to un di -

pp

N
 _let_to ed un do_lo-re in_sie - me d'es - ser lor ma_dre.
 CLOTILDE

morendo

E ma_dre

N
ten. Nol fos - - si! *Largo* Imma_ginar non

C
 se - i?... Qual rio con - trasto!

v

a tempo *Recitativo*

N
 puos - si, o mia Clo - til - del... ri - chiama - to al

pp ten. *pp ten.* *Recitativo*

N
 Te - bro è Pol - lio - ne. Ei ta - ce il suo pen -

CLOTILDE
 E te coei par - te?

N
 - sie - ro. Oh!... s'ei fuggir ten - tas - se... e qui la -

(pausa) (con passione crescente) (pausa)

N
 - sciarmi?... se obbli - ar po - tes - se que - sti suoi

(pausa di più)

N
fi - gli!... Non l'o - so. E troppo tormen.

CLOTILDE
E ti credi tu?...

N
- to - so, trop - po or - ren - do è un tal dub - bio.

I. Tempo (Allegro)

pp *pp* *cresc.*

NORMA
Recitativo (Clotilde parte coi fanciulli.)
Alcun s'a - vanza. Va... li ce - la.

Recitativo *a tempo*
pp

Norma li abbraccia)

p *cresc.* *f*

SCENA VIII

NORMA *And^{te} sostenuto*

ADALGISA

A - dal - gi - sa! T'ì -

(da lontano)

(Al - ma, co - stan - za.)

And^{te} sostenuto

pp

N

- nol - tra, o gio - vi - net - ta, t'ì - nol - tra. E per - chè tre - mi? Udii che

Recitativo

Recitativo

N

gra - ve a me se - gre - to pa - le - sar tu vo - gli - a.

ADALGISA

E ver...

p ten.

A

ma, deh! ti spo - gli - a del - la ce - le - ste auste - ri - tà che splen - de negli occhi

pp

col canto

A

tuo-i... Dammi co-raggio, on-d'io senza alcun ve-lo ti pale-si il

pp

NORMA

Andante (la solleva)

M'abbraccia, e parla. Che t'affligge?

(si prostra) (dopo un A-

co-re.

Andante

pp

(momento di esitazione)

A

-more. Nont'irritar... Lunga stagion pugnai persoffo-car-lo... ogni mia forza ei

A

vin-se... o-gni ri-morso. Ah! tu non sa-i, pur dianzi

f *pp ten.*

A

qual giuramento io fe - a!... fuggir dal tempio... tra - dir l'al - ta - re a cui sono io le -

NORMA

A

Ahi! sven - tu - ra - ta! Del
- ga - ta... abban - do - nar la pa - tria...

pp

N

tuo primier mat - ti - no gia tur - ba - to è il se - re - no?...

pp ten. *Andante p*

N

E co - me, e quan - do nacquetal fiamma in

N
te?

ADALGISA

Da un so-lo sguardo, da un sol so-spi-ro, nel-la sa-cra sel-va,

A
a piè del-la-ra o-vio pregava il Di-o. Trem-a.i... sul

A
lab-bro mi-o si ar-re-stò la pre-ghie-ra: e, tutta as-

pp

A
-sor-ta in quel leggiadro aspet-to, un al-tro cie-lo

morendo

A
mi-rar cre-det-ti, un al-tro cie-lo in

3

Mod^{to} assai

(Oh! rimem-bran - - za!
lu - i.

Mod^{to} assai

p *pp* *p*

(distratta)
Io fui co-sì, io fu - i co-sì ra - pi - ta al sol mirar lo in

(vol.to.)
ADALGISA
Ma... non m'ascolti tu?...

Se - gui... t'a - scol.to.
So - la, furti.va, al

A

tem - - pio io l'a_spettai so - ven - te;

A

ed o_gnidi più fer - vi - da creb - be la fiamma ar -

pp

NORMA

(Io stessaarsi co - sì.)

A

-den - te. Vie - ni, dicea, con - ce - di

N

(Oh rimem_bran - za!

A

ch'io mi ti pro - stri ai pie - - di; la - scia che l'au - ra io

N
io fui co-si se-dot.ta!)

A
spi - ri dei dolci tuoi so - spi - ri,

Opp. nel - la - dam - mi, dam - mi

A
del tuo belcrin le a_nella dam - mi, dam - mi poter ba -

NORMA

(Oh cari ac_cen - ti! Co-si li proffe - ri - a...co-si tro -

A
-ciar.

N
- va - va del mio cor - la - via.)

ADALGISA

Dol - ci qualarpa ar - mo - ni - ca m'e - ran le su - e pa -

- ro - le; ne - gli occhi suoi sor - ri - de - re ve -

NORMA

(L'in - canto suo fu il mi.o.)

- dea - più - bel - lo un so - le. Io - fui perdu - ta e il

Abtergi il pian - to: a - vrò pieta - de.

so - no; d'uo - pohodeltuo per - do - no.

animando sempre

N
Ah! tergi il pian - to.

A
Deh! tu mi reg - gie gui - da, me rassi - cu - ra, o

animando sempre

A
sgrì - da, sal - va - mi da me stessa, sal - va - mi,

stes - sa, sal - va - mi.

NORMA

Ah! tergi il pian - to: te non

A
sal - va - mi

sal - va mi dal mio cor.

N
le - - ga e_terno no - - - do, e - ter - no no - do al

N
_l'a-ra.

ADALGISA

Ah! _____ ri - pe - ti, o ciel, ri - pe - ti si lu - singhieri ac.

N
Ah! _____ si! Ah! _____ Ah!

A
- cen - ti.

Più animato

N

si, — fa — co — re ab — brac — cia — mi. Per — do — no et i com —

Più animato

pp

N

- pian - - go. Dai — vo — ti — tuoi ti — li — be — ro, i —

N

tuo i le — ga — mi io fran — go. Al ca — ro og — get — to u — -

N

- ni - - ta vi — vra i fe - - li — ce - - an — cor, — al

N

ca - roogget - tou - ni - ta vi - vrai - fe - li - ce an -

N

tutto di forza

-cor, vi - vra - ian - cor, vi -

N

sonoro

-vra - i fe - li - ce ancor.

ADALGISA

Ri -

ff *mp*

A

-pe - ti, o ciel, ri - pe - ti - mi si - lu - singhie - ri ac -

A

- cen - ti: per te, per te s'ac - que - ta - no i -

Piano accompaniment with a triplet in the right hand.

NORMA

Vi - vrai fe - -

A

lun - ghi miei tor - men - ti. Tu ren - dia - me la -

Piano accompaniment with triplets in the right hand.

N

- li - ce, fe - li - ce an - co - ra,

A

vi - ta, se non è col - pa a - mor, - tu

Piano accompaniment with a triplet in the right hand.

N
viva - - - - -

A
ren - dia me - la vi - ta, se non - è col - pa a -

sempre con forza

N
- i an - cor, an - cor,

A
- mor, se non - è, se non -

N
fe - li - ce an - cor,

A
è, non - è col - pa a mor,

ff

lento a piacere

N
Ah!

A
Ah!

col canto

N
risoluto
fe - li - ce an -

A
se non è a -

tr

N
-cor.

A
-mor.

ff

SCENA E TERZETTO - FINALE I

(NORMA, ADALGISA E POLLIONE)

Lo stesso tempo

NORMA

Ma di... l'amato gio - va - ne qua - le fra noi si

pp col canto

no - ma?

ADALGISA

Cul - la noneb - be in Gal - lia... Ro - maglièpa - tria...

a tempo

Ro - ma! Ed è? pro - se - gui...

pp *pp* *pp* *cresc.*

dd

f *pp* *pp*

SCENA IX
NORMA

ADALGISA

E - i!... Pol.

Il mi - ra.

pp *p*

N

- lion!!... Co.

A

Qual i - ra?...

pp *sf* *pp*

N

- stui, costui di - ce - sti?... Ben io com.

dd

dd

N
_pre-si?
ADALGISA

POLLIONE Ah! sì... (inoltrandosi ad Adalgisa)

Mi - - - se - ra

cresc.

f

P
te! che fe - sti?

ff

ppp

pp

NORMA (a Pollione)

ADALGISA (smarrita) Tre-mi tu?...

I - o!...

N
e per chi? e per chi tu tre- mi?

dd

(pochi momenti di silenzio)

(Pollione è confuso, Adalgisa tremante, e Norma fremente)
con tutta forza

N
 Oh non tre - ma - re, oh non trema - re, o_

pp
p e marcate

N
 per - fi - do, no, non tre - ma - re, ah_

pp

N
 nontre - marper_ le - i... Es - sa non è col -

pp
p
pp

N
 - pe - vo - le, il mal.fattor tu se - i... tremaper

dd
pp
pp

N *a piacere*
 te, fel - lon... tre - ma per te, fel - lon... pei fi - gli tuo - i... tre - ma per

p marcate *ff* *col canto* *f* *col canto*

N *a tempo*
 me, _____ fel - lon, ah! _____ tre - ma, trema per

p a tempo

N
 me, _____ fel - lon, ah! _____ tre - ma, fel -

ff

N
 - lon, _____ fel - lon, per me...
 ADALGISA (tremante)
 Che a scol - to!!

dd

Più moderato

A

Ah! Deh par - la... Ta - ci!... t'ar.

Più moderato

pp

(Si copre il volto colle mani; Norma l'afferra per un braccio, e la costringe a mirar Pollione; egli la segue).

A

- re - tri!... Ohi - mè!...

NORMA

Andante marcato

Oh! di qualsei tu vit - tima

Andante marcato

p

N

cru - do e fu - ne - sto in gan - no! Pria che costui - co -

dd

N
 - no - scere — t'era il mo - ri - re, il morir men dan - no.

N
 Fon - te d'e - ter - ne la - gri - me e - gli a te pur di -

N
 - schiu - se; co - me il mio cor de - lu - se, — l'empio il tuo

N
 co - re, l'empio il tuo co - re il tuo cor tra - di.

abbandonandosi

pp *col canto*

dd

N
 Pri a che costui, costui co -

ADALGISA

POLLIONE
 Nor - ma! de' tuoi rim - pro - ve - ri

p a tempo

N
 - no - sce - re t'è - ra il morir men

A
 Oh qual mi - ste - ro or - ri - bi - le!

P
 se - gno non far - mi a - des - so

pp

dd

N
dan.no.

A
tre - ma il mio cor_ di chie - de - re, tre.ma d'u -

P
Deh! a que - sta afflit - ta ver - gi - ne sia re_spi -

N
Pria che costui co -

A
- di - re, d'u - di - re il ve - ro.

P
- rar, respirar con - ces - so...

dd

N
- noscere. t'e - ra il morir men

A
Tut - ta com-pren - do, o mi - se - ra,

P
Co - pra a quel-l'al - ma in - ge - nu - a,

pp

N
danno. Empioetan-t'osi?...

A
tut - ta la mia sven - tu - ra... es - sa non ha mi -

P
co - pra nostr'on - te un ve - lo... giu - di - chi so - lo il

dd

N

A

P

- su - ra, s'ei m'in gan - nò co - si, s'ei m'in gan -

cie - lo qual più di - no - i, qual più di

N

A

P

Fon - te, ah

- nò, m'in - gan - nò co - si. Tut - ta, ah

no - i, di noi fal - li.

f *p* *dolce con espress.*

dd (4)

N
fon - te d'e - ter - ne la - grime l'em - pio, ah l'em - pio a te pur di -

A
tut - ta compren - do, o mi - se - ra, tut - ta, tut - ta la mia sven -

P
Deh! que - st'af - flit - ta, deh! fa che re -

N
- schiu - se; ah! — co - me il mio cor de - lu - se, il mio cor de -

A
- tu - ra... ah! che no, non ha, no, no, non ha mi -

P
- spi - ri... sa il ciel, sa il ciel ah!

N
- lu - se l'em - pio il tuo co - re, il tuo cor _____ tra -

A
- su - ra, s'ei _____ m'in - gan - nò _____ così, m'in - gan - nò _____ co -

P
chi di noi _____ fal -

pp mezza voce

N - di, l'em - pio il tuo

A - sì, s'ei m'in - gannò co -

P - li, qual più di

pp molto legato

N cor - tra - di, l'em

A - sì, co - sì, s'e

P noi fal - li, di

Ped. * *Ped.* *

N - pio il tuo cor - tra - di.

A - i m'in - gan - nò co - sì.

P no - i fal - li.

con forza *ff* *pp*

8 *pp*

dd *pp*

NORMA **Allegro risoluto**

POLLIONE

Per - fi - do!

Or

Allegro risoluto

pe marcato solo la prima

N

ADALGISA

Fer - mati. (dividendosi da lui)

P (per allontanarsi) (afferra Adalgisa) Mi

ba - sti. Vie - ni...

A

la - scia, sco - sta-ti... Spo - so sei

cresc.

dd

A tu in - fe - de - le!

ff

Più mosso

A POLLIONE Mi

Qual io mi fos - si ob - bli - o...

Più mosso

pp

A la - scia, sco - sta - ti.

(con tutto il fuoco)

P L'a - man - te tuo son -

pp

A Va, tra - di - tor.

P i - o. È mio de -

P

- sti - no a - mar - ti, - de -

P

- sti - no co - stei la - sciar,

NORMA

de - sti - no co - stei la -

ff

N

- ben: _____ lo com - pi... lo

(reprimendo il furore)

P

- sciar.

Lento

pp

dd

com - pi... e par - ti.

(ad Adalgisa)

Se - gui - lo...

ADALGISA (supplichevole)

Ah! no, giammai, ah, no,

(fissa Pollione sino che prorompe) (prorompendo)

Van - ne,

ah! pria spi - rar.

Allegro agitato assai

N
 si: — mi lascia, in de - gno; fi - gli ob - blia, pro - mes - se, o.
 Allegro agitato assai
pp secche

N
 - no - re... Ma - le, det - to dal mio sde - gno non go -
pp secche

N
 - drai d'un em - pio a - mo - re, non go - drai d'un em - pio a -
pp secche

N
 - mo - re. Van - ne, si: mi la scia, in - de - gno; fi - gli ob -
pp secche

N
 - blia, promes - se, o - no - re. Van - ne, si: mi lascia, in - de - gno, mi lascia, in -
cresc. sempre ed accel.
dd
cresc. sempre ed accel.

N
ADALGISA de - gno. Te sul l'on - de e te sui

POLLIONE Ah!

Ah!

f *ff* *pp*

N
ven - ti se - gui - ran - no mie furie ar - den - ti; mia ven -

N
- det - ta e not - te e giorno rug - gi - rà d'in - tor - no a

N
POLLIONE te, rug - gi - rà d'in - tor - no a te. (disperatamente)
Fre.mi

ff *p*

dd

ADALGISA

(supplichevole a Norma)

Ah! non fi - a, non fia ch'io co - sti al tuo
 pu - re, e angoscia e - ter - na pur m'im-pre - chi il tuo fu -

p

A co - re si - ri - o do - lo - re...
 - ro - re! Que - st'a - mor che mi go - ver - na è di

p

A ah, sian frap - po - sti ema - rie
 te, di me mag - gio - re, è di te, di me mag -

dd

N
 . det - to dal mio sde - gnon non go - dra - i d'un em-pio a.

A
 - car - saprò i la - men - ti, di - vo - ra - re i miei tor.

P
 v'ha - che ma - li in - ven - ti de' miei - ma - li ah! più co.

mf
dolce e marcato

N
 . mo - re.

A
 - men - ti; mo - ri - rò - perchè ri - tor - no fac - cia il

P
 - cen - ti... ma - le - det - to io fui quel giorno che il de -

dd

N
Ma . le .

A
eru . do ai fi - gli, a — te, fac - cia il eru . do ai fi - gli

P
— stin — m'of . fer - se a — te, ma - le - det - to io fui — per

rinforz. sempre e string.

N
- det - to dal mio sdegnonon go - drai — d'un em - pio a -

A
te.

P
te. Dio non

rinforz. sempre e string.

dd

N
- mor.

P
v'ha_ che ma.li in-venti de' miei ma - lia! più co -

(Squillano i sacri bronzi del tempio. Norma è chiamata ai riti.)

Più mosso

N
ADALGISA Ah!_ suon di mor-te, suon di

P
Soprani - centi... Ah!_ qual suon!...

CORO DI DENTRO
Tenori Nor - ma, Nor - ma al - l'a -

Bassi Nor - ma, Nor - ma al - l'a -

Nor - ma, Nor - ma al - l'a -

Più mosso

ff

dd

N
mor - te!... ah — va, — per — te qui pron - ta el.

A
sin - ti - ma a te, — va, per te qui pron - ta el.

P
Si, la sprez - zo, si, ma
- ra! in tuon fe - ro - ce
- ra! in tuon fe - ro - ce
- ra! in tuon fe - ro - ce

N
- l'è, — per — te qui pron - ta el - l'è,

A
- l'è, — per — te qui pron - ta el - l'è, ah fug - gi,

P
pri - ma mi ca - drà il tuo Nu - me al piè, cadrà,
d'Ir - min - sul tuo - nò la
d'Ir - min - sul tuo - nò la
d'Ir - min - sul tuo - nò la

N
va, va,

A
suon di mor - te a te s'in - ti - ma,

P
cadrà, cadrà,

vo - - ce, Nor - ma,

vo - - ce, Nor - ma,

vo - - ce, Nor ma,

N
ah!

A
va, ah!

P
al mio

Nor - ma al sa - - cro al - -

Nor - ma al sa - - cro al - -

Nor - ma al sa - - cro al - -

8
ff

N
va, — già — pron — — —

A
va, qui pron - ta el - l'è, qui pron - ta el -

P
piè, ca - drà al mio piè, ca - drà al mio

- tar, al sa - cro al - tar, al sa - cro al -

- tar, al sa - cro al - tar, al sa - cro al -

- tar, al sa - cro al - tar, al sa - cro al -

ff

N
- ta el - l'è, — si, el -

A
- l'è, qui pron - ta el - l'è, qui pron - ta el -

P
piè, ca - drà al mio piè, ca - drà al mio

- tar, al sa - cro al - tar, al sa - cro al -

- tar, al sa - cro al - tar, al sa - cro al -

- tar, al sa - cro al - tar, al sa - cro al -

dd

(respinge d'un braccio Pollione e gli accenna di uscire. Pollione si allontana furente.)

N
- l'è.

A
- l'è.

P
piè.

- tar.

- tar.

- tar.

dd

allegro

Fine dell'Atto Primo

ATTO SECONDO

SCENA I. Interno dell'abitazione di Norma. Da una parte un letto romano coperto di pelle d'orso. I figli di Norma sono addormentati.

SCENA

**Allegro
assai moderato**

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. The first system is marked **ff** and includes dynamic markings *red. v^a* and *pp*. The second system is marked **pp** and includes the instruction **VUOTA**. The third system is also marked **pp** and includes **VUOTA**. The fourth system is marked **sempre p** and **animando**. The fifth system is marked **pp** and includes *v* and **pp**. The score is written in a key with one flat and a 3/4 time signature.

con dolore

f

(Compare Norma con una lampada e un pugnale alla mano. Siede, e posa la lampada sopra una tavola.
E pallida, contraffatta.)

pp f > p > p > p >

First system of a piano score. The right hand plays a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics range from *pp* to *f* and back to *p*.

Second system of the piano score. The right hand features a long, expressive slur. The left hand continues with rhythmic accompaniment. The system concludes with the marking *Red.*

pp *

Third system of the piano score. The right hand has a *pp* dynamic and includes a section marked with an asterisk (*). The left hand features a complex, multi-measure accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the complex accompaniment.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a final note, and the left hand concludes with a multi-measure rest and a final chord.

NORMA

tutto sottovoce

Dormo. no entrambi...

Recitativo

I. Tempo
pp

non vedran la ma.no che li per cuo.te.

Recitativo

pp

NORMA

Non pentirti co - re; vi - ver non ponno. Qui sup -

pp

- pli.zio, e in Ro.ma obbrobrio avrian, peggior supplizio assa.i...

N Schia - vi d'u - na ma - trigna. Ah! no; giamma . i.

p

N (sorge risoluta)
Muo - ja - no,

pp

Andante
N (> (fa un passo esiferma)
si. Non pos - so avvi - ci - nar - mi;

Andante

pp

N un gel mi pren - de, e in fron - te mi si solleva il

lento a piacere

I. Tempo

N
 crin... I fi - gliuc-ci-do!...

I. Tempo

ppp tenuta *pp > appena*

N
 Te - ne - ri, te - ne - ri fi - gli....

N
 es - si, pur dian-zi de - li - zia

N
 mi - a... es - si nel cui sor -

N
 - ri - so il per-do - no del

N
 ciel mi - rar cre - de - i... ed io li sve - ne -

N
 - rò?... Diche son re - i? Di Pol - li - on son

(risoluta)

Lento

Recitativo

ppp

N
 figli: ec - coil de - lit - to. Es - siper me son morti:

(pausa)

N
 muo - jan per lu - i; e non si apena che la sua so - mi - gli. Fe -

pp

col canto

Allegro

(s'incammina verso il letto; alza il pugnale; dà un grido inorridita)

N
 - riam. Ah no!... Sen miei

Allegro

pp sottovoce crescendo

i fanciulli si svegliano)

All^o agitato

(li abbraccia piangendo amaramente)

N
figli!... miei figli!...

All^o agitato

NORMA

SCENA II. (esce Clotilde)

O... là!.. Clo.tilde! Volà... Adalgisa a me

marcato

N guida. Va... (parte)

CLOTILDE El...la qui presso so...lita...riasiaggi...ra, epre...ga, e plo...ra.

pp

N Lento Siemendi il mio fal...lo... e poi... si mo...ra.

Lento pp

SCENA E DUETTO

167

(NORMA e ADALGISA)

SCENA III.

ADALGISA

Lento (con timore)

Me chiamo Nor-ma!...

Lento *pp*

NORMA

All.^o risoluto

Pal - lor di

(sbigottita)

Qualcoperil volto tristopallor?

All.^o risoluto

N

mor-te. Io tut.ta l'ontamiatirive - lo. Una preghiera

N

so - la, o - di, e l'a - dem.pi, sepie.ta pur mer.ta il pre -

cc

44001

N
_sen - te mio duol... eilduol fu - tu - ro. II

ADALGISA

Tutto, tutto io prometto.

N
giu - ra. O - di. Purgar que -

A
Il giu - ro.

f *pp*

N
_staura contamina - ta dalla mia pre - senza ho ri - so - lu - to; nè trar meco io

N
pos - so que - sti in - fe - li - ci: a te li af - fi - do...

ADALGISA

Lento

pp *f* *f*

Oh ciel!

N Nel roma_no campo gui_dalia lu - i... che

A A me liaf_fi - di?...

pp

N no_mi_nar non o - so. Spo - so ti sia men

A Oh! che mai chie - di?

f

N cru.do... iogliperdonoe mo.ro.

A Sposo! Ah,ma_i...

p *ff*

N Pei figli suoi, pei — fi - gli suoi t'implo - ro.

Allegro moderato

ff *lunga* *p*
assai

NORMA

Deh! con te, con te li pren - di... li so -

p

N stie - ni, li di - fen - di... non ti chie - doo - no - rie

N fa - sci; a' tuoi fi - glieri fian ser - ba - ti: pre - go sol chei miei — non

N la - sci schia - vi, abbiet - ti, ab - ban - do - na - ti... Bastia

lento

N
te che di - sprezz - za - ta, che tra - di - taio fui per

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a common time signature. The lyrics are 'te che di - sprezz - za - ta, che tra - di - taio fui per'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

N
te. A - - dal - gi - sa, deh! — ti mo - va tan - to

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'te. A - - dal - gi - sa, deh! — ti mo - va tan - to'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

N
stra - zio del — mio cor, A - - dal - gi - sa, deh! — ti

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'stra - zio del — mio cor, A - - dal - gi - sa, deh! — ti'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

N
mo - va tanto stra - - zio del — mio —

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'mo - va tanto stra - - zio del — mio —'. The piano accompaniment features a forte (*ff*) dynamic and includes triplets in the final measures.

N
cor.
ADALGISA

Normalah! Nor - ma, an - co - ra a - ma - ta, madre an.

A
- co - ra sa - rai per me. Tien - ti i figli. Ah! non ah non fia

NORMA

A
ma - i ch'io mi tol - ga que - ste a - re - ne.

Tu giu -

N
- ra - sti...

A
Si, giu - ra - i... ma il tuo be - ne, il sol tuo be - ne. Va - do al

A

cam-po, ed al - l'in - gra - to tutti io re - coi tuoi la -

A

- men - ti. Lapie - tà che m'hai de - sta - to par - le -


A

- rà su - bli - miac - cen - ti... Spe - ra, ah spe - ra, a - mor, na -

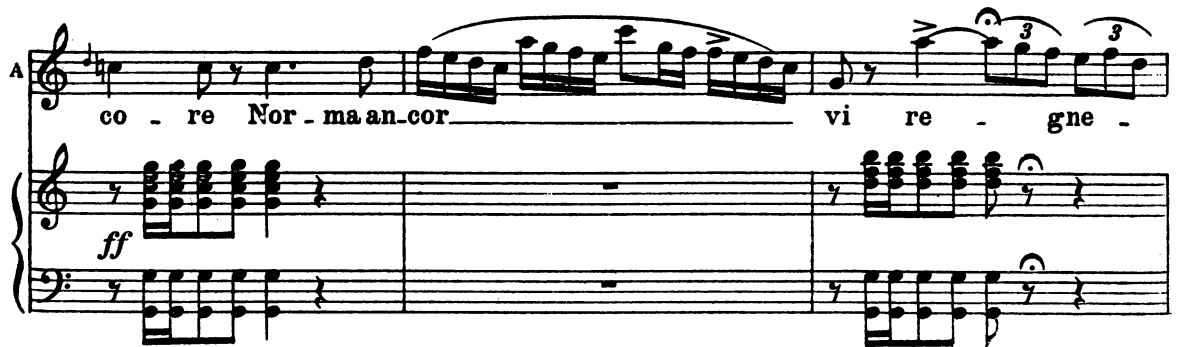
A

- tu - ra ri - de - star - si in lui ve - dra - i... del suo

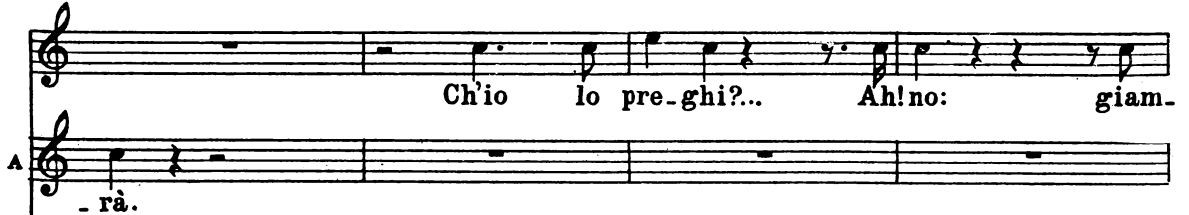
A  *cor son io se - cu - ra... Nor - ma an - cor vi - re - gne -*

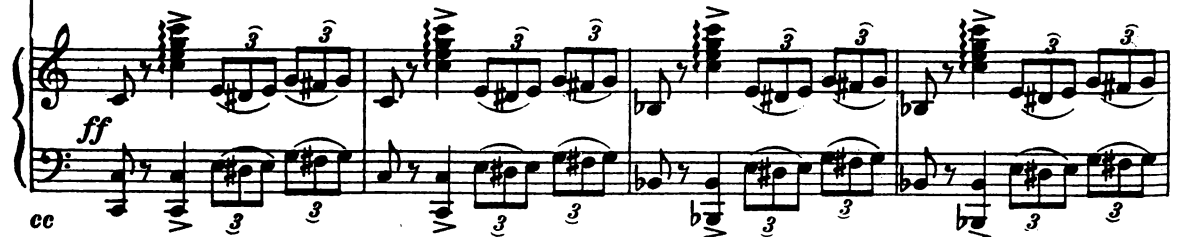
A  *-rà; Nor - ma, spe - ra, nel suo co - re Nor - ma an -*

A  *- cor vi re - gne - rà; Nor - ma, spe - ra, nel suo*

A  *co - re Nor - ma an - cor vi re - gne -*

NORMA

A  *Chio lo pre - ghi?... Ah! no: giam -*
- rà.

A 

N
ma . i. Ah! no.

A
Nor - - ma, ti pie - ga.

sempre f

N
No, più non to - do. Par - ti...

N
va...
ADALGISA

Ah! no, gianna - i,

p cresc.

A
no, ah! no.

lento pp

Andante

A

Mi-rao Nor-ma, a'tuoi gi-noc-chi que-sti

A

ca-ri tuoipar-go-let-ti. Ah!pie-tà-de di lor ti

NORMA

A

Ah! per-

tocchi, se non ha-i, nonhai di te pie-tà.

rall.

col canto

N

-chè, perchè lamia co-stan-za vuoi sce-mar conmolliaf.

N
- fet - ti? Più lu - sin - ghe, — ah più spe - ranza pres - so a —

N
rall.
mor - te un cor — non — ha.
ADALGISA

Mi - ra que - sti

Un poco meno

col canto

N
Ah! — per - chè, ah! per - chè la vuoi sce -

A
ca - ri par - go - let - ti, que - sti

N
- mar — ah! per - chè? ah! Ah per -

A
ca - riah! li ve - di, ah! Mi - ra, o

lente a piacere

lente a piacere

col canto

ff

N
-chè la mia co - stan - za vuoi sce -

A
Nor - ma, a' tuoi gi - noc - chi que - sti

N
- ma - re con mol - lia fet - ti? Più lu -

A
ca - ri tuo ipar - go - let - ti. Ah pie -

N
- sin - ghe, ah più spe - ran - za pres - so a

A
- ta - de di lor ti toc - chi, se non

N
mor - teil cor non ha, no, il cor, no, non

A
hai di te pie - tà, ah non ha - i pie -

N
ha, spe -

A
-tà, se non

rall.

pp *col canto*

N
- ran - zailcor non ha.

A
ha - i di te pie - tà.

pp

Allegro

N *Ah! la - sciami... Ei*

A *Ce - di... deh! ce - di!*

ff

N *t'ama. E tu?...*

A *Ei già sen pen - te. L'a - ma - i... que -*

pp

A *-st'a - ni - ma sol l'a - mista - de or*

NORMA

Og - gio - vi - net - ta! e vuo - i?...

A *sen - te.*

ff

cc

A

Ren - der - ti - drit - ti - tuo - i, o te - coal - cie - loa -

secche e pp

NORMA

Si... hai

A

- gliuo - mi - ni giu - ro ce - lar - mio - gnor.

ff

N

vin - to... Ab - brac - ciami.

N

Lento Tro - vou - n'a - mi - ca an - cor. *Allegro*

Lento col canto *Allegro*

pp *f*

pp

Allegro

ADALGISA

Si, fino al . l'ò - re, al . l'ò - re estre - me com - pagna tu . a, com .

Si, fino al . l'ò - re, al . l'ò - re estre - me com - pagna tu . a, com .

Allegro

N

- pagna m'a - vra - i; per ri - co - vrar - ci, per ri - covrarci insie - me

A

- pagna m'a - vra - i; per ri - co - vrar - ci, per ri - covrarci insie - me

N

am - pia è la terra è la ter - ra as - sa - i. Te - co del fa - to al - l'on - te

A

am - pia è la terra è la ter - ra as - sa - i.

N

fer - ma opporrò la fron - te, fin ch'è il tuo co - rea bat - te - re io

A

Te - co del fa - to al - l'on - te fer - ma opporrò la fron - te,

N
sen - ta sul mio cor, sen - ta sul mio

A
finchè il tuo co - rea batte - re sul mio cor, sul

N
cor, sen - ta, io senta

A
cor, sen - ta, io senta

pp

N
sul mio cor, io

A
sul mio cor, io

pp

f e stringendo

N
sen - ta sul mio cor,

A
sen - ta sul mio cor,

f e stringendo *ff*

N
ah! si,

A
ah! si,

N
si. Ah!

A
si. Ah!

col canto

I. Tempo

N
Si, fino al . l'o . re, al . l'o . ree . stre . me com . pagna

A
Si, fino al . l'o . re, al . l'o . ree . stre . me com . pagna

I. Tempo

p

N
tu_a, com_pagna m'a_vra - i: per ri_co_vrar - ci, per

A
tu_a, com_pagna m'a_vra - i: per ri_co_vrar - ci, per

N
ri_covrarci in_sie - me am_pia è la terra è la ter - ra as -

A
ri_covrarci in_sie - me am_pia è la terra è la ter - ra as -

N
- sa - i. Te_co del fa_to al - l'on-te _____ fer.ma opporrò _____ la

A
- sa - i. Te_co del fa_to al -

N
fron_te, finchè il tuo co_rea bat_te - reio sen_ta sul mio

A
- l'on_te _____ fer.ma opporrò la fron_te, finchè il tuo co_rea

N
cor, sen - ta sul mio cor, io

A
batte - re sul mio cor, cor, io

pp

N
sen - - ta, io senta sul mio cor,

A
sen - - ta, io senta sul mio cor,

N
stringendo
io sen - ta sul mio cor,

A
io sen - ta sul mio cor,

f stringendo ff

N
A

io sen - -

io sen - -

N
A

ta sul mio

ta sul mio

(partono)

N
A

cor.

cor.

vel.

vel.

SCENA IV. Luogo solitario presso il bosco dei Druidi, cinto da burroni e da caverne. In fondo un lago attraversato da un ponte di pietra.

CORO E SORTITA D'OROVESO

All^o maestoso

The first system of the musical score consists of two staves, piano (top) and bass (bottom). The tempo is marked 'All^o maestoso'. The piano part begins with a fortissimo (*ff*) dynamic, featuring a trill (*tr*) on a note. The bass part also starts with *ff* and includes a trill (*tr*) on a lower note. The music is in a minor key and 3/4 time.

The second system continues the musical piece. The piano part features a fortissimo (*ff*) dynamic and includes the instruction 'lunga' (long). The bass part starts with a forte (*f*) dynamic. The music continues with complex rhythmic patterns and dynamic contrasts.

The third system of the score is characterized by a piano (*p*) dynamic. The piano part features a series of triplet markings (*3*) over eighth notes, creating a rhythmic pattern. The bass part provides a steady accompaniment with quarter notes.

The fourth system continues the triplet pattern in the piano part, marked with a piano (*p*) dynamic. The bass part continues with its accompaniment. The system concludes with a long note in the piano part.

The fifth and final system on this page features a pianissimo (*pp*) dynamic. The piano part has a more melodic line with various rhythmic values, while the bass part continues with a steady accompaniment. The system ends with a final cadence.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass staff with various musical notations including triplets and dynamic markings like *ff*.

Piano accompaniment for the second system, featuring a treble and bass staff with musical notations including triplets and dynamic markings like *p* and *pp*.

Ten.

CORO

GUERRIERI

Bassi.

(con mistero)

Finora e al

Non par-ti?..

Vocal line for Tenor and Basses, including lyrics and performance instructions.

Piano accompaniment for the third system, featuring a treble and bass staff with musical notations including triplets and dynamic markings like *p*.

cam - po, è al cam - - po.

Finora e al cam - - po. Tut-to il

Vocal line for the third system with lyrics.

Piano accompaniment for the fourth system, featuring a treble and bass staff with musical notations including triplets and dynamic markings like *e*.

i fe - ri car - mi il fra - gor, del - l'ar
 di - ce: del - l'ar - mi il

suon, il fragor, il suon del.
 suon, dell'armi il suon, il suon del.

- l'ar mi, del l'insegne il ven ti - lar.
 - l'ar mi, del l'insegne il ven ti - lar.

Unbre.vein.

Unbre.vein.

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and alto register, with lyrics 'Unbre.vein.' appearing below each. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

- ciam - po, unbreve in ciam - po non ci tur - bi, non ciar -

- ciam - po, unbreve in ciam - po non ci tur - bi, non ciar -

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are '- ciam - po, unbreve in ciam - po non ci tur - bi, non ciar -' for both vocal parts. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern.

- re - sti; unbreve inciam - po non ci

- re - sti; unbreve inciam - po non ci

The third system concludes the page. The lyrics are '- re - sti; unbreve inciam - po non ci' for both vocal parts. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line.

tur - bi, non ci ar - re - sti; at - ten - diam, at - ten -

tur - bi, non ci ar - re - sti; at - ten - diam, at - ten -

p

- diam; un breve inciampo non ci tur - bi, non ci ar - re - sti; e in si -

- diam; un breve inciampo non ci tur - bi, non ci ar - re - sti; e in si -

p

f

- len - zio il cor s'ap - pre - sti la gran - d'o - pra, la grand'opra a con - su -

- len - zio il cor s'ap - pre - sti la gran - d'o - pra, la grand'opra a con - su -

mp

e

. mar, — e in si . len . zio il cor s'ap - pre - sti la gran
 . mar, — ein si . len . zio il cor s'ap - pre - sti la gran

- d'o - pra, la grand'o - pra a con - su - mar, la grand'o - pra a con - su -
 - d'o - pra, la grand'o - pra a con - su - mar, la grand'o - pra a con - su -

. mar; *p* at - tendiamo; un bre - ve in - ciam
cresc.
 . mar; in si - len - zio at - ten - diam la grand'opra a con - su -

- po, at.tendiamo,unbreve inciampo non ci tur - bi non ci ar.re.stie in silenzio a compier

cresc. *f* *p*

- mar e in silenzio a compier

l'o - pra, la grand'o - pra a con - su - mar, la grand'opra a con - su - mar;

ff *ff* *p*

l'o - pra, la grand'o - pra a con - su - mar, la grand'opra a con - su - mar; in si -

ff *pp*

at.tendiamo, un breve inciam - - - po, at.tendiamo, un breve in -

cresc. *ff* *cresc.*

- len - zio at - ten - diam la grand'opra a consu - mar

ff *f*

p

- ciampo non ci tur. bi, non ci ar. resti, e in silenzio a compier l'opra, la grand'opra a consu.

f

p

e in silenzio a compier l'opra, la grand'opra a consu.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic and contains the lyrics: "- ciampo non ci tur. bi, non ci ar. resti, e in silenzio a compier l'opra, la grand'opra a consu." The middle staff is a bass line in bass clef, starting with a forte (*f*) dynamic and a fermata over the first measure, then continuing with a piano (*p*) dynamic. The bottom two staves are a grand piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand.

- mar, e in si. len - zio la gran.

- mar, e in si. len - zio la gran.

p

p

sciolte

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics: "- mar, e in si. len - zio la gran." The middle staff is a bass line in bass clef with the lyrics: "- mar, e in si. len - zio la gran." The bottom two staves are a grand piano accompaniment. The right hand in the top staff of the piano part has a piano (*p*) dynamic and the word "*sciolte*" written below it. The left hand in the bottom staff of the piano part also has a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns and chords.

- d'o. pra a con - su - mar, e in si. len -

- d'o. pra a con - su - mar, e in si. len -

p

sciolte

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics: "- d'o. pra a con - su - mar, e in si. len -". The middle staff is a bass line in bass clef with the lyrics: "- d'o. pra a con - su - mar, e in si. len -". The bottom two staves are a grand piano accompaniment. The right hand in the top staff of the piano part has a piano (*p*) dynamic and the word "*sciolte*" written below it. The left hand in the bottom staff of the piano part also has a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns and chords.

pp

- zio la gran-d'o - pra a con - su - mar, in si.

pp

- zio la gran-d'o - pra a con - su - mar, in si.

pp

- len - - - zio.

- len - - - zio.

morendo

SCENA V.
OROVESO

Guer-rie-ri! a voi ve-nir-ne credea fo-rie-ro d'avvenir mi-

Recitativo *ff*

glio - re. Il ge-ne-ro-so ar.

f *p*

do-re, li-ra che in sen vi bol-le io credea se-con-dar; ma il Dionol vol-le.

Ten. *Andante*
Co-me? le nostre sel-ve l'abbor-ri-to Pro-con-so-le non lascia? non riede al-

Bassi
Co-me? le nostre sel-ve l'abbor-ri-to Pro-con-so-le non lascia? non riede al

Andante
ff

Maviù te-mu-to e fie-ro la-ti-no condot-tie-ro a Pollion succe-

Te-bro?

Te-bro?

Recitativo
p

Andante

0 - ce - de.

E Normail sa? di pa - ce è con - sigliera an

E Normail sa? di pa - ce è con - sigliera an

Andante

a tempo

f

Allegro

Invan di Norma la mente inve - sti -

- cor?

- cor?

Allegro

f

0 - ga - i. Al fa - to piegar la fron - te, se - pa -

E che far pen - si?

E che far pen - si?

ff

0

- rar-ci, e nul-lo lasciar so-spet-to del falli-to inten-to.

E fin-ger

E fin-ger

ff

ff

0

Cru-da leg-ge! il sen-to.

sem-pre?

sem-pre?

And^{te} sostenuto (con ferocia.)

Ah! del

And^{te} sostenuto *f*

pp

mf

Te - bro al gio - go in - de - gno fre - moio

pu - re, fre - moio pu - re, all'ar - mi a - ne - lo; ma ne -

- mi - co, è sem - pre il cie - lo, ma con -

- si - glio, ma con - si glio è si - mu - lar.

CORO

Ten. *mf* Ah si, fin -

Bassi *mf* Ah si, fin -

- gia - mo, se il finger gio - vi; ma il fu - ror in sen - si -

- gia - mo, se il finger gio - vi; ma il fu - ror in sen - si -

OROVESO

Di - vo - riam in cor - lo sde - gno, tal che

co - vi...

co - vi...

Ro - ma est in - to il cre - da. Di ver - rà, sì, che de - sto ei

rie - da più tremen - do, più tremendo a di - vam par.

Ten. *ff*

CORO

Bassi *ff*

Guai per Roma allor che il

Guai per Roma allor che il

Si - mu - lia - mo, si, ma consiglio è il si - mu -

se - gno dia dell'armi il sacro al tar!

se - gno dia il sa - cro al tar, dia dell'armi il sacro al.

pp *f* *ff*

- lar.

si, ma fingiam, se il fin - ger gio - vim il fu - ro - re in sen si

- tar.

f

Di verrà che de - sto ei rie - da più tremen - do a di - vam -
 co - vi: guai per Ro - ma allor che il se - gno dia dell'ar - mi il sa - cro al
 guai per Ro - ma allor che il se - gno dia dell'a - mi il sa - cro al

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines, with the lyrics written below them. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in a minor key and features a steady rhythmic pattern in the piano part, with some melodic lines in the vocal parts.

- par. Ma fin_gia - mo, è con -
 - tar. Ma fin_gia - mo, è con -
 - tar. Ma fin_gia - mo, è con -

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines, with the lyrics written below them. The bottom two staves are piano accompaniment. The music continues with the same rhythmic pattern, and the piano part features some sustained chords and melodic lines.

- si_glio il si - mu - lar, ma fin_gia -
 - si_glio il si - mu - lar, ma fin_gia -
 - si_glio il si - mu - lar, ma fin_gia -

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines, with the lyrics written below them. The bottom two staves are piano accompaniment. The music concludes with the same rhythmic pattern, and the piano part features some sustained chords and melodic lines.

0

pp

- mo, è con - si - glioil si - mu - lar, si, fin.

pp

- mo, è con - si - glioil si - mu - lar, si, fin.

pp

- mo, è con - si - glioil si - mu - lar, si, fin.

pp

0

(partono)

- gia - - - mo.

- gia - - - mo.

- gia - - - mo.

SCENA VI. Tempio d'Irminsul. Ara da un lato.

SCENA

And^{te} maestoso

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The treble clef staff contains a melodic line with a dynamic marking of *p*. The bass clef staff contains a supporting line with a dynamic marking of *p*.

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. The treble clef staff contains a melodic line with a dynamic marking of *p*. The bass clef staff contains a supporting line with a dynamic marking of *pp*.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. The treble clef staff contains a melodic line with a dynamic marking of *pp*. The bass clef staff contains a supporting line with a dynamic marking of *pp*.

NORMA

Musical score for the fourth system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "Ei tor-ne-rà. Sì,..". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* and the instruction "Recitativo".

Musical score for the fifth system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "mia fidanza è posta in Adal-gi-sa... ei tornerà pen-ti-to, supplichevo-le, a-ten. ten.". The piano accompaniment includes dynamic markings of *pp* and *pp*.

N
 - man.te. *Lento* Oh! a tal pen_siero sparisce il nuvol

N
 ne_ro che mi premea la fron_te, e il sol m'ar_ri_de co_me del primo a.

N
 - mo a piacere - reai di, ai di fe -

I. Tempo
 - li - ci. Clo_til_de!

CLOTILDE (esce Clotilde)

I. Tempo

N
Che di-ci? Fa-vel-la... fa-vel-la.

C
Nor-mal.. Uopo è d'ar-dir. Lassa!

pp *ff*

N
Ed io fi-darmi di lei do-

C
Indarno parlò Adal-gi-sa, e pianse.

p

N
-ve-a?... Di ma-no uscirmi, e bel-la del suo do-lo-re,

ff *pp*

N
pre-sen-tar-si all'empio ella tra-ma-va.

CLOTILDE
Ella ritorna al tempio. Triste, do-

N

Ed e_gli?...

C

_len-te im_plo-ra di proffe_rir suoi vo-ti. Ed e_gli ra-pir-la

pp

N

Troppo il fel_lon pre-

C

giu-ra an-co all'al-tar del Nu-me.

N

_su-me. Lo pre vien mia ven-det-ta, e qui di san-gue... san-gue ro-

I. Tempo

I. Tempo

pp

N

-man... scor-re-ran tor-ren-ti.

p

Presto

(Norma corre all'altare e batte tre volte lo scudo d'Irminsul)

p *cresc.*

rinforz. *ff*

(Norma percuote lo scudo) * * *

OROVESO

CORO

Sop. Squil - - - la il

(di dentro) Ten. Squil - - - la il

Bassi Squil - - - la il

ff

(Trombe sul palco)

0
bron - zo del Di - - - o!
bron - zo del Di - - - o!
bron - zo del Di - - - o!
bron - zo del Di - - - o!

ff

Detailed description: This block contains the vocal parts and piano accompaniment for the first system. It features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a grand staff for piano. The lyrics are 'bron - zo del Di - - - o!'. The piano accompaniment begins with a forte (*ff*) dynamic. The piano part consists of rhythmic patterns in the right hand and more active patterns in the left hand.

ff

Red. *

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the second system. It continues the rhythmic patterns from the first system. The right hand features chords and moving lines, while the left hand has a steady accompaniment. The system concludes with a *Red.* (ritardando) marking and an asterisk, indicating a repeat or a specific performance instruction.

Allegro (Tutti entrano in scena)
p e sempre crescendo, secche e marcate assai

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for the third system. The tempo is marked **Allegro** and the dynamics are *p e sempre crescendo, secche e marcate assai*. The music is characterized by sharp, rhythmic patterns. The right hand has a melodic line with many accents, while the left hand provides a rhythmic foundation with chords and moving lines.

SCENA VII. Accorrono da varie parti, Oroveso, i Druidi, i Bardi e le Ministre. - Norma si colloca sull'altare.
OROVESO

Sop Nor - ma! che fu? Per -

Ten. Nor - ma! che fu? Per -

CORO
Bassi Nor - ma! che fu? Per -

Nor - ma! che fu? Per -

0 - cos - so lo scu - do d'Ir - min - sul,

- cos - so lo scu - do d'Ir - min - sul,

- cos - so lo scu - do d'Ir - min - sul,

- cos - so lo scu - do d'Ir - min - sul,

qua - li alla ter - ra de - cre - ti in - ti - ma?_

qua - li alla ter - ra de - cre - ti in - ti - ma?_

qua - li alla ter - ra de - cre - ti in - ti - ma?_

qua - li alla ter - ra de - cre - ti in - ti - ma?_

ff *tremolo*

NORMA

Guer - ra, stra - ge, ster - minio.

A noi pur

A noi pur

A noi pur

A noi pur

ff

Recit^{vo}

N
Ed i-raa-

O
dian - zi pa - ce s'im-po - nea pel tuo lab-bro!

dian - zi pa - ce s'im-po - nea pel tuo lab-bro!

dian - zi pa - ce s'im-po - nea pel tuo lab-bro!

dian - zi pa - ce s'im-po - nea pel tuo lab-bro!

Recit^{vo}

N
Largo *a piacere*
- des - so, stra-gi, fu-ro - re e mor - ti. Il can-ti-co di

col canto col canto

N
guer - ra al - za-te, o for - ti.

CORO

Allegro feroce

ff *marcatissimo*

NORMA

Guer - ra, guer - ra!
 OROVESO

Guer - ra, guer - ra! Le gal - li - che sel - ve quan - te han

Soprani
 (con ferocia marcata)

Guer - ra, guer - ra! Le gal - li - che sel - ve quan - te han

Tenori

Guer - ra, guer - ra! Le gal - li - che sel - ve quan - te han

Bassi

Guer - ra, guer - ra! Le gal - li - che sel - ve quan - te han

N

Guer-ra, guer-ra!

O

quer - cie pro - du - con guerrier; qual sul gregge fa - me - li - che

quer - cie pro - du - con guerrier; qual sul gregge fa - me - li - che

quer - cie pro - du - con guerrier; qual sul gregge fa - me - li - che

quer - cie pro - du - con guerrier; qual sul gregge fa - me - li - che

N

bel - ve, sui Ro - ma - ni van es - sia ca - der.

O

bel - ve, sui Ro - ma - ni van es - sia ca - der.

bel - ve, sui Ro - ma - ni van es - sia ca - der.

bel - ve, sui Ro - ma - ni van es - sia ca - der.

N
San - gue, san - gue! ven - det - ta!

O
San - gue, san - gue! Le gal - li - che scu - ri fi - no al tron - co ba -

San - gue, san - gue! Le gal - li - che scu - ri fi - no al tron - co ba -

San - gue, san - gue! Le gal - li - che scu - ri fi - no al tron - co ba -

San - gue, san - gue! Le gal - li - che scu - ri fi - no al tron - co ba -

N
Guer - ra, guer - ra!

O
- gna - te ne son. — So - vra i flut - ti del Li - geri im - pu - ri

- gna - te ne son. — So - vra i flut - ti del Li - geri im - pu - ri

- gna - te ne son. — So - vra i flut - ti del Li - geri im - pu - ri

- gna - te ne son. — So - vra i flut - ti del Li - geri im - pu - ri

N
 O

Guer-ra, guer-ra!

ei gor-go - glia con fu - nebre suon. Stra-ge, stra-ge,ster.

ei gor-go - glia con fu - nebre suon. Stra-ge, stra-ge,ster.

ei gor-go - glia con fu - nebre suon. Stra-ge, stra-ge,ster.

ei gor-go - glia con fu - nebre suon. Stra-ge, stra-ge,ster.

N
 O

- mi - nio, vendet - ta! già co - min - cia, si com - pie, s'affret - ta.

- mi - nio, vendet - ta! già co - min - cia, si com - pie, s'affret - ta.

- mi - nio, vendet - ta! già co - min - cia, si com - pie, s'affret - ta.

- mi - nio, vendet - ta! già co - min - cia, si com - pie, s'affret - ta.

N
San - gue, san - gue! ven - det - ta!

O
Co - me bia - de da fal - ci mie - tu - te son di Ro - ma le

Co - me bia - de da fal - ci mie - tu - te son di Ro - ma le

Co - me bia - de da fal - ci mie - tu - te son di Ro - ma le

Co - me bia - de da fal - ci mie - tu - te son di Ro - ma le

N
Stra - ge, stra - ge!

O
schie - re ca - du - te. Tron - chi i van - ni, re - ci - sigliar.

schie - re ca - du - te. Tron - chi i van - ni, re - ci - sigliar.

schie - re ca - du - te. Tron - chi i van - ni, re - ci - sigliar.

schie - re ca - du - te. Tron - chi i van - ni, re - ci - sigliar.

- ti - gli, ab - bat - tu - ta ecco l'a - quila al suol. — A mi -
 - ti - gli, ab - bat - tu - ta ecco l'a - quila al suol. — A mi -
 - ti - gli, ab - bat - tu - ta ecco l'a - quila al suol. — A mi -
 - ti - gli, ab - bat - tu - ta ecco l'a - quila al suol. — A mi -

- ra.re il tri - on - fo de' fi - gli ec - co il Dio so - vra un
 - ra.re il tri - on - fo de' fi - gli ec - co il Dio so - vra un
 - ra.re il tri - on - fo de' fi - gli ec - co il Dio so - vra un
 - ra.re il tri - on - fo de' fi - gli ec - co il Dio so - vra un

0

rag - gio di sol.

rag - gio di sol.

rag - gio di sol.

rag - gio di sol.

ff

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in bass, tenor, alto, and bass clefs, all with lyrics 'rag - gio di sol.'. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the piano part.

0

rag - gio di sol.

rag - gio di sol.

rag - gio di sol.

rag - gio di sol.

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal lines end with a fermata over the final note 'sol.'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and harmonic structure, ending with a final chord in the right hand and a cadence in the left hand.

SCENA E DUETTO

(NORMA E POLLIONE)

221

OROVESO

Nè compii il ri-to, o Nor-ma? nè la vit-tima accenni?

Recitativo

NORMA

El-la fia pronta. Non mai l'altar tre-men-do di vit-ti-me mancò.

Allegro

Ma qual tu - mul - to?

CLOTILDE

SCENA VIII.

(frettolosa)

Al nostro tempio in.

...sul-to fe.ce un Romano: nel-la sacra chiostra delle ver-gini a - lunne e - gli fu

NORMA

Allegro assai mod^{to}

(Che ascolto? Semai fos-
còl - to.

OROVESO

Un Ro - ma - no?

Sop.

Un Ro - ma - no?

Ten.

Un Ro - ma - no?

Bassi

Un Ro - ma - no?

Allegro assai mod^{to}

sottovoce

P *secche*

_s'e - gli?) (E
Anoi vien trat - to.

Anoi vien trat - to.

Anoi vien trat - to.

Anoi vien trat - to.

Anoi vien trat - to.

SCENA IX.

N
des - so!)

O
È Pol.lion!

È Pol.lion!

È Pol.lion!

È Pol.lion!

N
(Son ven - di.ca - ta a - des - so.)

OROVESO

(*assai maestoso*)

Sa - cri - le.go ne.mi - co,

Recitativo

0 e chi ti spinse a violar queste temute soglie, a sfidar—

tremolo

p

POLLIONE (con fierezza)

Fe-ri-sci; ma non in-ter-ro-gar-mi.

0 l'i-ra d'Irminsul?

ff

NORMA *Allegro* (svelandosi) *sostenuto*

Io fe-rir deg-gio. Sco-

Allegro

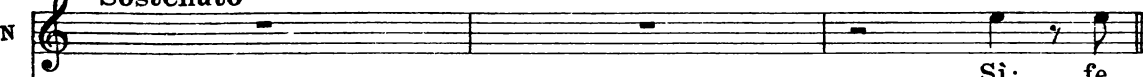
ff


N sta-te-vi. Si, Nor-ma.


POLLIONE Chi veggio? Nor-ma!


ff


Sostenuto

N  Si: fe -

OROVESO  Il sa_cro ferro im - pu - gna, ven - di_ca il Di - o.


Sop.  Il sa_cro ferro im - pu - gna, ven - di_ca il Di - o.

Ten.  Il sa_cro ferro im - pu - gna, ven - di_ca il Di - o.

Bassi  Il sa_cro ferro im - pu - gna, ven - di_ca il Di - o.

Sostenuto

mf *ff* *cresc.* *ff* *cresc.*



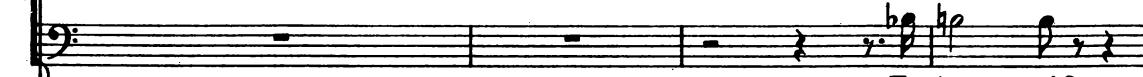
Allegro risoluto
(Prende il pugnale dalle mani d'Oroveso) (si arresta)

N  _riam...

O  Tu tre - mi?

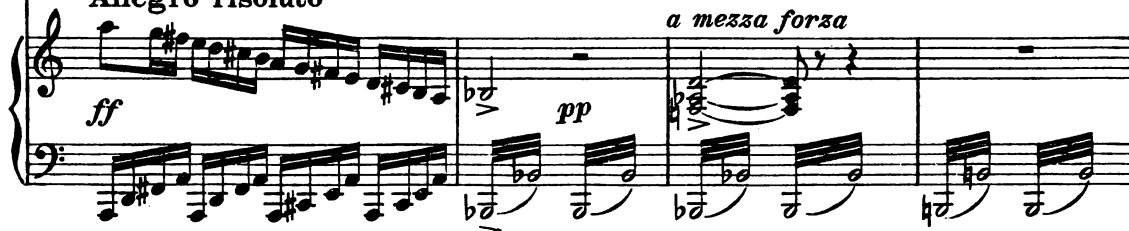
 Tu tre - mi?

 Tu tre - mi?

 Tu tre - mi?

Allegro risoluto *a mezza forza*

ff *pp*



N
 (Ah! non pos. s'i - o.)

O
 Che fi - a?..

Che fi - a?..

Che fi - a?..

Che fi - a?..

N
 (Pos. s'io sentir pie-

O
 Perché t'ar - re - sti?

Perchè t'ar - re - sti?

Perchè t'ar - re - sti?

Perchè t'ar - re - sti?

N *(pausa)*
 -tà!) lo deggio inter-ro -

O
 Fe - ri - sci.

Fe - ri - sci.

Fe - ri - sci.

Fe - ri - sci.

mf *ff* *Recitativo*

N
 gar-lo... in-ve-sti-gar qual si-a l'in-si-di-a-ta o com-pli-ce mi-

N
 -nistra che il profan per-sua-se a fal-lo e-stremo. I-te per-

pp *ff*

Allegro moderato

N
po - co.
POLLIONE
(Io fre - mo.)

OROVESO (allontanandosi)
(Che far pen.sa?)

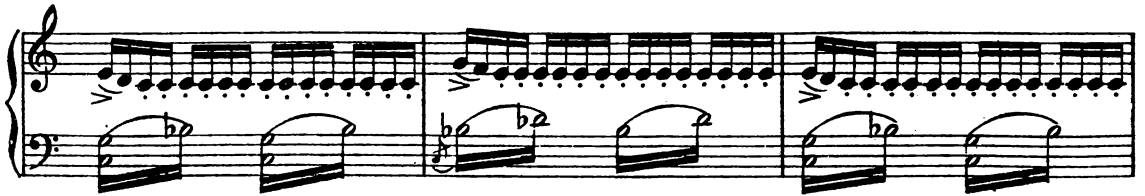
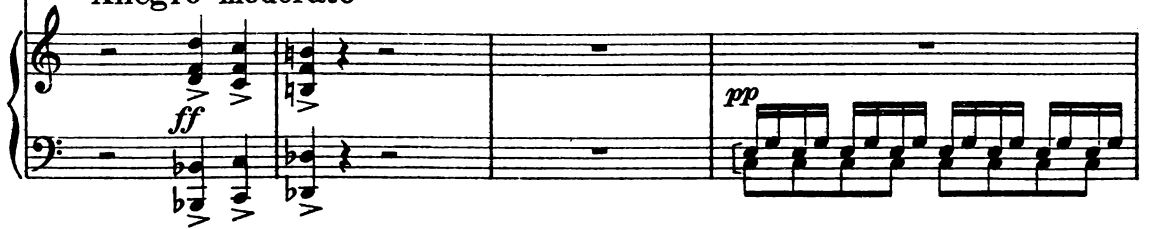
Sop.
(Che far pen.sa?)

R
Ten.
(Che far pen.sa?)

C
Bassi
(Che far pen.sa?)



Allegro moderato



SCENA X.
Allegro moderato

p e legato

pp

NORMA

In mia man ——— alfin tu se - i; niun po.

N ——— tria spez - zar ——— tuoi no - di. Io lo pos - so.

POLLIONE

Tu nol

N
Io lo voglio. M'ò di. Pel tuo
P
dè i. E co me?

N
Di - o, pei fi - gli tuo - i... giu - rar dèi che d'ò - ra in
P

N
po - i... A - dal - gi - sa fug - gi - ra - i... al - l'al -
P

N
- tar, al - l'altàr non la tor - ra - i... E la vi - ta io ti per -
P

N
do-no... e ma-i più, e: mai più ti ri-ve-drò. Giu-ra.

(con furore represso)
N
POLLIONE
Giu - ra, giu - ra!
(con forza)
No: sì vil non so - no. Ah! pria mor -

N
Non sai tu che il mio fu - ro - re pas - sa il
P
- rò!

N
tu o? Non sai tu che ai fi - gli in
P
Ch'ei piombi at - ten - do.

(con pianto lacerante)

N
co - re que - sto fer - ro... Si, so -

P
(con grido)
Oh Dio! che in - ten - do?

N
vr'es - si alzai la pun - ta... Ve - di... ve - di a che son giun - ta!.. Non fe -

N
- ri - i... ma tosto... a - desso con - su - mar po - trei l'ec -

N
- cesso... Un i - stan - te... e d'esser madre mi possi - o dimen - ti -

P
pp

Più mosso

N *- car.*

POLLIONE

Ah! cru - de - le, in sen del pa - dre il pu -

Più mosso

pp

N *A te!*

P *- gnal tu dèi vi - brar. A me il porgi. Che*

N *So - lo! Tut - ti. I Ro -*

P *spen - to, chespen - to ca - da io so.lo!*

P marcate assai

N
 - ma - ni a cen - to a - cen - to fian mie - tu - ti, fian - di -

N
 - strut - ti... E A - dal - gi - sa... In - fe - de - le a' suoi vo - ti...
 POLLIONE
 Animè! Ebben, cru -

(con furore)
 A - dal - gi - sa fia pu - ni - ta; nel - le
 P
 - de - le?..

N
 fiam - me - pe - ri - rà, si, pe - ri -

N

ra.
POLLIONE

Ah! ti pren - di la mia vi - ta, ma di

p

P

lei, di lei pie - tà — ma di lei, di lei pie -

NORMA

tutto a piacere

Pre.ghi al - fi - ne? in - de - gno! è tar - di. Nel suo

- tà.

col canto *pp* *pp*

N

cor - ti vo' fe - ri - re, sì, nel suo cor - ti vo' fe - ri - re. Già mi

Più animato

N
 pa_sco ne' tuoi sguar-di, del tuo duol, del suo mo-ri-re: pos-so al.

Più animato

p

N
 -fi.ne, io pos-so far-ti in-fe-li-ce al par di me, pos-so far-ti al

(con voce repressa)

N
 -fin, pos-so far-ti al-fin in-fe-li-ce al

col canto *ff*

N
 par-di me.

POLLIONE

ten. a piacere
quasi a tempo

Ah! t'ap-pa-ghi il mio ter-ro-re; al tuo

col canto
quasi a tempo *pp*

a tempo

P

piè son io pian - gen - te, al tuo piè son io piangen - te... In me

a tempo

P

sfo - ga il tuo fu - ro - re, ma ri - spar - mia un' in - no - cen - te: ba - sti,

P

ba - sti a ven - di - car - ti ch'io — mi sve - ni in - nan - zi a

P

te; ba - sti, ba - - - sti, ba - sti, ba - - - sti ch' i - o mi

NORMA

Nel suo
 sve - ni in - nan - zia te.

ff *f*

N
 cor ti vo' fe - ri - re... No, nel suo

P
 Ah! t'ap - pa - ghi il mio ter - ro - re...

N
 cor ti vo' fe - ri - re.

P
 No, crudel! In me sfo - ga il tuo fu

mf

N
Già mi pa - sco ne' tuoi sguar - di, del - tuo
P
- ro - re, ma ri - sparmia un'in - no - cen - te.

pp
p assai marcate

N
duol, del suo mo - ri - re; pos - so al fi - ne, io pos - so far - ti in - fe -
P

N
- li - ce al par di me, pos - so far - ti al -
P
Ah! crude - - - le!

Più vivo

N
fin, pos - so far - ti in fe - li - ce al par di me, al par di me, pos - so

P
ba - sti, basti il mio do - lo - re, ch'io mi sve ni innan - zi a te, ba - sti,

Più vivo

N
far - ti in fe - li - ce al par, — al par di

P
basti a ven - di - car - ti ch'io mi sve ni innan - zi a te, a

N
me, al par, al par, al

P
te, in - - - nan - zi a te, in -

N
par di me.

P
- nan - zi a te.

SCENA ED ARIA FINALE

Recitativo

NORMA
Che o - si? Scostati. Olà, mi.

POLLIONE
Dammi quel ferro. Il ferro, il fer.ro!

Recitativo

Allegro

SCENA ULTIMA

-nistri, sacerdo - ti, accor - re - te.

Allegro

ff

marcate assai

(tutti sortono)

cresc:.....

ff

ff

rit.

rit.

NORMA

Al - l'i - ra vo - stra nuo - va vit - ti - ma io sve - lo.

Recitativo

Sostenuto

U - na spergiura sacerdo - tes - sa i sa - cri voti in - fran - se, tradi la

Allegro

pa - tria, e il Dio de - gli a - vi of - fe - se.

OROVESO

Soprani

Tenori

Bassi

Allegro

- lit - - to! oh fu -ror! La fa pa -le - - se.

- lit - - to! La fa pa -le - - se.

- lit - - to! oh fu -ror! La fa pa -le - - se.

- lit - - to! oh fu -ror! La fa pa -le - - se.

NORMA

Si, pre - pa -rate il ro - go.

POLLIONE

Oh! an - cor ti pre - go... Nor - ma, pie.

Recitativo **ff**

Allegro sostenuto

N
U - di - te. (Io

P
_tà.

OROVESO
La sve - la.

Soprani
La sve - la.

Tenori
La sve - la.

Bassi
La sve - la.

Allegro sostenuto

pp

Recitativo

pp

N
re - a l'innocente accu - sar del fal - lo mi - o?)

a tempo

a tempo

N
-ge - te.

P
(Mi man - ca il

O
sottovoce
(D'orro - re io ge - lo.)

sottovoce
(D'orro re io ge - lo.)

sottovoce
(D'orro - re io ge - lo.)

sottovoce
(D'orro - re io ge - lo.)

P
cor.) Non le cre - de - te.

O
Tude - lin - quen - te!

Tu de - lin - quen - te!

Tude - lin - quen - te!

Tude - lin - quen - te!

NORMA

Nor - ma non men - te.

Oh! mio ros.

Oh! qua - le or.

Oh! qua - le or.

Oh! qua - le or.

The first system of the score includes a vocal line with the lyrics "Nor - ma non men - te." and three instrumental parts (bassoon, flute, and bass) with the lyrics "Oh! mio ros.", "Oh! qua - le or.", and "Oh! qua - le or." respectively. The piano accompaniment is shown in grand staff notation.

- sor!...

-ror!...

-ror!...

-ror!...

Lento

pp

The second system of the score features four vocal lines, each with the lyrics "- sor!..." and "-ror!...". The piano accompaniment includes the tempo marking "Lento" and the dynamic marking "pp".

NORMA **Largo**

Qualcor tra.

Largo

p

pp

The first system of the musical score consists of three measures. The vocal line (top staff) begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment (middle and bottom staves) features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked 'Largo' and the dynamics are 'p' and 'pp'.

N

-di - sti, qualcor per-de - sti quest'ora or-ren - da tima - ni -

The second system continues the vocal line with three measures. The lyrics are '-di - sti, qualcor per-de - sti quest'ora or-ren - da tima - ni -'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

N

-fe - - - sti. Dame fug-gi - re ten-ta - sti in -

The third system continues the vocal line with two measures. The lyrics are '-fe - - - sti. Dame fug-gi - re ten-ta - sti in -'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

N

-va - no; crudel Ro-ma - no, tu sei con

risolute

The fourth system concludes the vocal line with two measures. The lyrics are '-va - no; crudel Ro-ma - no, tu sei con'. The tempo remains 'Largo', but the dynamics change to 'risolute'. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern.

N
me. Un nu - me, un fa - to di te più

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major and begins with a half note 'me.' followed by a quarter rest, then a quarter note 'Un', a quarter note 'nu -', a quarter note 'me,', a quarter note 'un', a quarter note 'fa -', a quarter note 'to', a quarter note 'di', a quarter note 'te', and a quarter note 'più'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand, with a slur over the first two measures.

N
for - te ci vuo - le u - ni - ti in vi - ta e in

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'for -', a quarter rest, a quarter note 'te', a quarter note 'ci', a quarter note 'vuo -', a quarter note 'le', a quarter note 'u -', a quarter note 'ni -', a quarter note 'ti', a quarter note 'in', a quarter note 'vi -', a quarter note 'ta', and a quarter note 'e in'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and harmonic support.

N
mor - te. Sul ro - go i - stes - so che mi di -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'mor -', a quarter rest, a quarter note 'te.', a quarter note 'Sul', a quarter note 'ro -', a quarter note 'go', a quarter note 'i -', a quarter note 'stes -', a quarter note 'so', a quarter note 'che', a quarter note 'mi', and a quarter note 'di -'. The piano accompaniment includes a 'cresc.' marking in the bass line of the second measure.

N
- vo - ra, sot - ter - ra an - co - ra sa - rò con

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note '- vo -', a quarter rest, a quarter note 'ra,', a quarter note 'sot -', a quarter note 'ter -', a quarter note 'ra', a quarter note 'an -', a quarter note 'co -', a quarter note 'ra', a quarter note 'sa -', a quarter note 'rò', and a quarter note 'con'. The piano accompaniment features a 'risoluto' marking above the vocal line in the second measure and includes triplet markings in the vocal line.

N
te.
POLLIONE

Ah! troppo tar - di t'ho co - no - sciu - ta... subli - me

pp

(sempre a voce soffocata)

N
Qual cor, qual cor tra - di - sti, qual
P
don - na, io t'ho per du - ta... Col mio ri - mor - so è amor ri -

N
co - re, qual cor — qual cor...

risoluto

P
- na - to, più di spe - ra - to, — fu - rente e - gli è. Moriamo in -

pp

N

quest'o - ra orren - da...

P

- sie - me, ah! si, mo - ria - - - mo; l'estre - mo ac -

N

(crescendo di passione)

P

- cen - to sa - rà ch'io t'a - mo. Ma tu mo - ren - do, non m'abbor -

N

p risoluto

P

- ri - re, pria di mo - ri - re, per - do - na a

(ai Sacerdoti)

N *Io son la re -*

P *me.*

Orov.

Sop. *Oh! inte ri - tor - na, ci ras - si - cu - ra; canu - to*
con espressione e dolcezza

Ten. *Oh! inte ri - tor - na, ci ras - si - cu - ra; canu - to*

Orov.

Bassi *Oh! inte ri - tor - na, ci ras - si - cu - ra; canu - to*
i Bassi tutto legatissimo e sottovoce

dolce espressivo animato *Oh in te ri - tor - na,*

N *- a*
Qual cor perde sti ...

P *(accostandosi a Norma)*
Non m'abbor - ri - re. Moria - moin.

O *pa - dre te ne scongiu - ra: di che de - li - ri, di che tu*

O *pa - dre te ne scongiu - ra: di che de - li - ri, di che tu*

O *pa - dre te ne scongiu - ra: di che de - li - ri, di che tu*

O *ci ras - si - cu - ra, ca - nu - to*

sempre legato

N
quest'o - ra orren - da teldi - ca.

P
- sie - me... ah! si, moriam.

O
men - ti, che stolti accen - ti uscìr da - te. Il Dio se -
men - ti, che stolti accen - ti uscìr da - te. Il Dio se -
men - ti, che stolti accen - ti uscìr da - te. Il Dio se -

pa - dre te ne scon - giu - ra.

N

P
Ah! per - do - na. Ah! t'ho per -

O
- ve - ro che qui t'in - ten - de, se stassi mu - to, se il tuon so -
- ve - ro che qui t'in - ten - de, se stassi mu - to, se il tuon so -
- ve - ro che qui t'in - ten - de, se stassi mu - to, se il tuon so -

Se il Di - o se - ve -

N
Si, e per sem - pre: quest'o - ra or.

P
- du - ta! Sublime don - na!

O
- spen - de, indizio è que - sto, indizio espres - so che tanto ec -

- spen - de, indizio è que - sto, indizio espres - so che tanto ec -

- spen - de, indizio è que - sto, indizio espres - so che tanto ec -

- ro che tan - to ec - ces - so pu -

N
- ren - da tel di - ca. Crudel! _____

P
Perdo - na! Perdon! _____ Io t'ho per -

O
- ces - so punir non de'

- ces - so punir non de'. Ah no, che il Dio pu - nir non

- ces - so punir non de'. Ah no, che il Dio pu - nir non

- nir non de'

N
per sem - pre... ah! si, cru - del

P
- du - ta... subli - me don - na!... che fe - ci, o ciel!

O

de, ah no, che il Dio punir non de'

de, ah no, che il Dio punir non de'

O

N

P

O

N

P

O

N

P

O

Allegro moderato

OROVESO

Sop. Nor - ma!... deh! Nor - ma, scòl - pa-ti!...

Ten. Nor - ma!... deh! Nor - ma, scòl - pa-ti!...

Nor - ma!... deh! Nor - ma, scòl - pa-ti!...

Bassi Nor - ma!... deh! Nor - ma, scòl - pa-ti!...

Meno assai

Ta - ci?...

Ta - ci?...

Ta - ci?...

Ta - ci?...

Meno assai

pp

(Norma si troverà vicina a Pollione
che solo sente le sue parole)

ne a - scol - ti ap - pe - na?

ne a - scol - ti ap - pe - na?

ne a - scol - ti ap - pe - na?

ne a - scol - ti ap - pe - na?

assai p

NORMA (scuotendosi con grido, fra sè)

Cie - lo! e i miei fi - gli?

POLLIONE

Ahi! mi - se-ri! oh

(volgendosi a Pollione)

I no - stri fi - gli?

pe - ña! Oh

Più mosso

(come colpita da un'idea, s'incammina verso il padre. Pollicione in tutta questa scena osserverà con agitazione i movimenti di Norma e Oroveso)

N

P

pe - na!

OROVESO

Sop. Nor - ma sei re - a? Par - la!

O

Ten. Nor - ma sei re - a? Par - la!

R

O

Bassi Nor - ma sei re - a? Par - la!

C

Nor - ma sei re - a? Par - la!

Più mosso

N

Più moderato (ad Oroveso)

Si, oltre ogni umana i - de - a. Tu

O

Em - pia!

Em - pia!

Em - pia!

Em - pia!

Em - pia!

Più moderato

col canto

pp

pp

(a stento trascinandolo
in disparte)

N
m'o-di... Deh! deh! m'o-di!

O
Scostati. Oh! mio do.

(piano ad Orovoso)

N
Son madre... (colpito) Ac-que.ta.ti... Clo-

O
-lor! Madre!!

N
-tilde... ha i figli miei... tu li rac-co - gli... e ai barbari gl'in-

N
-vo - la in.siem con lei...

O
NOVOSO
No... giam-mai... va...

Lente

N
Ah! pa - dre! ah! pa - dre!.. un

O
la - sciami.

cor canto

(s'inginocchia)

N
pre - - - goan.cor.

POLLIONE
Oh mio do - lor!

O
Oh mio do - lor!

Sop.
sottovoce
Oh qual or - ror!

Ten.
sottovoce
Oh qual or - ror!

Bassi
sottovoce
Oh qual or - ror!

pp a tempo

Più moderato (sempre piano ad Groveso) (aspirato)

N
Deh! non voler - li vit - ti - me

Più moderato
assai p
simili

(aspirato)

N
del mio fata - le erro - re... Deh! non troncar sul fio - re

N
quel - l'in - nocen - te e - tà. Pen - sa cheson tuo

N
san - gue... ab - bi di lor pie - ta - de, ah!

N
 pa - dre, ab - bi di lor, di lor pie - tà ab - bi di

N
 lor, di lor pie - tà, ab - bi di lor, di lor pie -

N
 - tà. Pa - dre tu

POLLIONE *sottovoce*

Sop. *sottovoce*
 Com - mos - so è già, sì, è

O
 Pian - ge! pre - ga! che mai

R
 Ten. *sottovoce*

O
 Pian - ge! pre - ga! che mai

C
 Bassi *sottovoce*
 Pian - ge! pre - ga! che mai

N
piangi?... Pian - gie per-do - na.

P
già. Oh ciel!

O
Op - pres.so è il co - re. Ha vin - to a -

spe - ra? Qui re - spin - ta è

spe - ra? Qui re - spin - ta è

spe - ra? Qui re - spin - ta è

N
Ah! tu perdo - ni. Quel pianto il di - ce. Io più non

P
oh ciel! ah si! oh ciel!

O
-mor, oh ciel! ah si! oh duol!

la pre - ghie - ra. Le si

la pre - ghie - ra. Le si

la pre - ghie - ra. Le si

incalzando...

N
P
O

chie - do. Io son fe - li - ce. Ah più non chie - do, ah no, ah più non
ah si! Oh ciel! Ah più non
oh duol! Fi - glia!... Ah! *cresc.* con - so -
spo - gli il crin del ser - to, del
spo - gli il crin del ser - to, del
spo - gli il crin del ser - to, del

.....*a*.....*poco*.....*a*.....*poco*.....*f*

N
P
O

ff chie - do. Conten - ta il ro - go io ascen - de -
ff chie - do. Conten - to il ro - go io ascen - de -
ff - lar - m'io mai ah non po -
ff ser - to, la si co - pra di squal - *dim.*
ff ser - to, la si co - pra di squal -
ff ser - to, la si co - pra di squal -

ff *calando*

N
-rò. Pa - dre, ah

P
-rò. Più non chie-do, oh ciel... oh!...

O
-trò. *sottovoce*

-lor. *sottovoce* Sì, pian - ge!... che mai

-lor. *sottovoce* Sì, pian - ge!... che mai

-lor. Sì, pian - ge!... che mai

pp

pp

N
pa-dre! Tu _____ mel promet.ti?...

P
ciel! Fia ver?...

O
Ah! - ces - sa, in fe - li - ce!... Io _____ tel pro -

spe - ra? Qui re - spin ta è

spe - ra? Qui re - spin - ta è

spe - ra? Qui re - spin - ta è

pp

pp

cresc. sempre

N Ah! tu per - do - ni, quel pianto il di - ce... io più non

P Ah si! ah si!... Oh ciell!...

O - metto, ah si! ah si! Oh duol!...

la pre - ghie - ra. Le si

la pre - ghie - ra. Le si

la pre - ghie - ra. Le si

cresc. ed incalzando

ed incalzando

N chie - do... Io son fe - li - ce... ah più non chie - do, ah no, ah più non

P Ah si!... Ah si!... ah più non

O Oh duol!... Fi - glia!... Ah! con - so -

spo - gli il crin del ser - to, del

spo - gli il crin del ser - to, del

spo - gli il crin del ser - to, del

a..... poco..... a..... poco..... f

ff *calando*

N chie - do. Con - ten - ta il ro - go io ascen - de -

P chie - do. Con - ten - to il ro - go io ascen - de -

O - lar - m'io mai ah non po -

ff *dim.*

ser - to, sia co - per - ta di squal -

ff

ser - to, sia co - per - ta di squal -

ff

ser - to, sia co - per - ta di squal -

ff *calando*

Allegro agitato assai

(i Druidi coprono d'un velo nerò la Sacerdotessa)

N - rò.

P - rò.

O -

Sop. I. - trò. Va in - fe - li - ce!...

- lor. Van - ne al ro - go; ed il tuo sem - pio

Sop. II.

Ten. - lor. Van - ne al ro - go; ed il tuo

Bassi - lor. Van - ne al ro - go; ed il tuo

- lor. Van - ne al ro - go; ed il tuo

Allegro agitato assai

ff sino alla fine

(incamminandosi)

N
Pa - dre ad - di - o!

P
Il tuo ro - go, o Norma, è il
pur - ghi l'a - ra, e la - vi il tem - pio,
scem - - pio pur - ghi l'a - - ra e la - vi il
scem - - pio pur - ghi l'a - - ra e la - vi il
scem - - pio pur - ghi l'a - - ra e la - vi il

(si volge ancora una volta)

N
mi - o. Là più

P
ma - le - det - - ta, ma - le -
tem - - pio, ma - le -
tem - - pio, ma - le -
tem - - pio, ma - le -

N
Pa - - - - dre! ad - -

P
san - - - - to in - - - - (la guarda) - co -

OROVESO

Sop. Ad - -

Ten. -det. - - - - - tae - - - -

-det. - - - - - tae - - - -

Bassi
-det. - - - - - tae - - - -

N
-di. - - - - - o!...

P
-min. - - - - - cia e - ter - - - - - no a - mor.

0
-di. - - - - - o!... Sgor - ga o

-stin. - - - - - ta an. - - - - - cor, e - -

-stin. - - - - - ta an. - - - - - cor, e - -

-stin. - - - - - ta an. - - - - - cor, e - -

(cala il sipario)

pian - to, sei per - mes - so a un ge - ni - tor.
 -stin - ta an - cor, e - stin - ta an - cor!
 -stin - ta an - cor, e - stin - ta an - cor!
 -stin - ta an - cor, e - stin - ta an - cor!

The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It features four vocal parts: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The piece ends with a 'coda' section, indicated by a diamond symbol and the word 'coda' in a circle.